



Výroční zpráva 2009 | ČEZ Teplárenská, a.s.



OBSAH

Skupina ČEZ	2
Údaje o osobách odpovědných za výroční zprávu	6
Dopis předsedy představenstva	7
Přehled vybraných výsledků společnosti	8
Hlavní události roku 2009 a 2010 do uzávěrky výroční zprávy	9
Orgány společnosti a její management	12
Zpráva o podnikatelské činnosti	14
Majetkové účasti	14
Hospodaření společnosti	14
Řízení bezpečnosti a kvality	16
Investice	16
Strategické záměry	17
Podnikatelské prostředí	17
Hlavní předmět podnikání	17
Obchodní činnost	19
Finance	19
Personalistika	22
Vývoj legislativního rámce	23
Ochrana životního prostředí	23
Povolenky na emise CO ₂	24
Výzkum a vývoj	24
Soudní spory společnosti	24
Dárcovství a partnerský reklamní program společnosti	24
Zpráva nezávislého auditora	26
Účetní závěrka k 31. 12. 2009	28
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2009	45
Plnění kodexu řízení a správy společnosti	50
Získaná ocenění	50
Základní organizační schéma (platné k 31. 3. 2010)	50
Seznam použitých tabulek a grafů výroční zprávy	51

jednáme fér



Skupina ČEZ

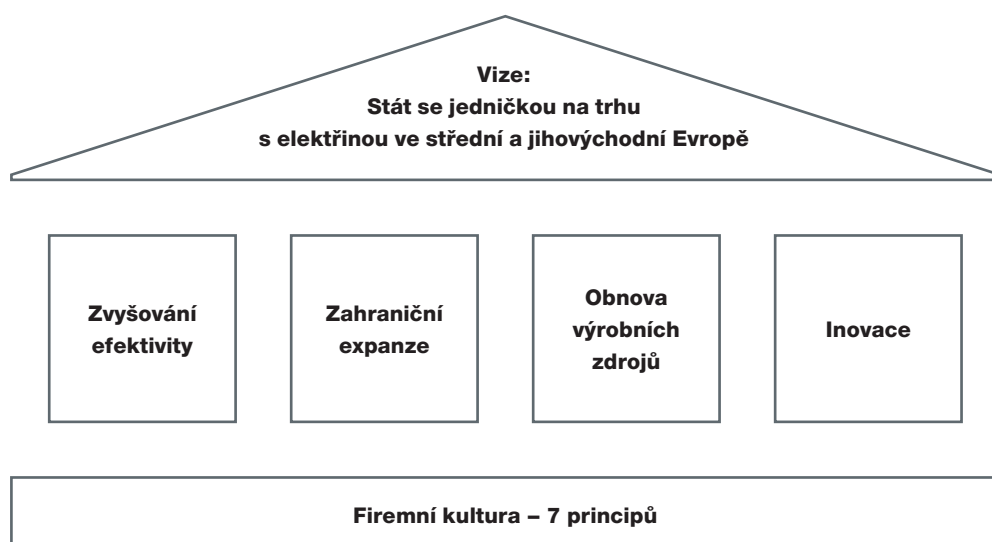
Úvod

Skupina ČEZ je dynamickým integrovaným energetickým koncernem působícím v řadě zemí střední a jihovýchodní Evropy a Turecku s ústředím v České republice. Hlavní předmět podnikání koncernu tvoří výroba, obchod a distribuce v oblasti elektrické i tepelné energie a těžba uhlí. Akcie mateřské společnosti ČEZ, a. s., se obchodují na pražské a varšavské burze cenných papírů, kde jsou i významnou součástí burzovních indexů. Nejvýznamnějším akcionářem společnosti ke dni 31. 12. 2009 zůstává Česká republika s podílem na základním kapitálu téměř 70 %. Rozhodující součástí poslání Skupiny ČEZ je maximalizovat návratnost vložených prostředků a zajistit dlouhodobý růst hodnoty pro své akcionáře. Skupina ČEZ proto směřuje své úsilí k naplnění vize stát se jedničkou na trhu s elektřinou ve střední a jihovýchodní Evropě. Současně se však Skupina ČEZ hlásí k principům trvale udržitelného rozvoje, podporuje energetickou úspornost, soustavně snižuje zatížení životního prostředí svým podnikáním a podporuje rozvoj vzdělávání, péči o děti a zdraví.

Dosažení vize Skupiny ČEZ je založeno na čtyřech strategických pilířích. První z nich představuje růst efektivity, v jehož rámci byl v březnu 2007 vyhlášen nový program zvyšování efektivity navazující na probíhající integraci. Cílem programu je zvýšit výkonnost, zlepšit nákladovou efektivitu klíčových procesů, a zařadit tak Skupinu ČEZ do roku 2012 mezi nejefektivnější koncerny v evropské energetice.

Druhým strategickým pilířem je rozvoj aktivit ve vybraných cílových zemích mimo území České republiky. Skupina ČEZ se zaměřuje zejména na trhy ve střední a jihovýchodní Evropě, kde může uplatnit své jedinečné zkušenosti s řízením energetického koncernu v období přechodu na liberalizovaný trh s elektrickou energií a zvyšováním efektivity.

V České republice společnost Skupiny ČEZ vyrábí a distribuují elektrickou energii a teplo, zabývají se obchodem s elektřinou, těžbou uhlí a dodávají zemní plyn. Aktivní společnosti Skupiny ČEZ sídlí – mimo Českou republiku – v Polsku, Bulharsku, Rumunsku, Nizozemsku, Irsku, Německu, Maďarsku, Albánii, Turecku, Srbsku a na Slovensku. V Bulharsku zajišťuje Skupina ČEZ distribuci a prodej elektřiny v západ-



ní části země a výrobu ve vlastní uhelné elektrárně nedaleko černomořského přístavu Varna. V Rumunsku působí společnosti zajišťující distribuci a prodej elektřiny. V oblasti výroby probíhá v Rumunsku výstavba největšího evropského parku větrných elektráren v přímořských lokalitách Fântânele a Cogeaalac. V Polsku patří do Skupiny ČEZ dvě černouhelné elektrárny poblíž státní hranice s Českou republikou. V Německu spolu se svým partnerem vlastní těžařskou hnědouhelnou společnost zahrnující také elektrárny. V Turecku provozuje Skupina ČEZ spolu se svým místním partnerem distribuční společnost, vyrábí elektrickou energii a připravuje výstavbu nových elektráren. V Albánii provozuje Skupina ČEZ jedinou distribuční společnost v zemi. Na Slovensku připravuje Skupina ČEZ spolu se slovenským partnerem výstavbu nové jaderné elektrárny v lokalitě Jaslovské Bohunice. V ostatních zemích jde o společnosti podporující velkoobchod s elektřinou, společnosti sledující vývoj v příslušné zemi za účelem nalezení nabízejících se výhodných akvizičních příležitostí a též o společnosti, které zprostředkovávají vlastnictví nebo finanční činnost (Nizozemsko, Irsko). K zajištění kontinuity úspěšného působení Skupiny ČEZ je směřován třetí pilíř – obnova výrobního portfolia. Skupina významně investuje a nadále bude investovat do modernizace starších českých hnědouhelných elektráren i výstavby nových efektivních zdrojů v České republice. Investice se budou týkat také obnovitelných zdrojů. Modernizace stávajících elektráren a výstavbu nových zdrojů plánuje Skupina ČEZ také v Maďarsku, Německu, Rumunsku, Bulharsku, Polsku, Turecku a na Slovensku.

V roce 2009 se strategie rozšířila o nový pilíř – inovace. Skupina ČEZ tím reaguje na aktuální vývoj v odvětví energetiky zahrnující environmentální regulaci a otevírající se příležitosti v podobě nových technologií a obchodních modelů. Tento pilíř zahrnuje činnosti výzkumu a vývoje, investice do ochrany životního prostředí, energetické úspory a inteligentní distribuční sítě. Firemní kultura ve Skupině ČEZ je orientována na výkon. Skupina ČEZ proto stanovila a prosazuje 7 principů představujících základní hodnoty pro všechny zaměstnance:

1. bezpečně tvoříme hodnoty
2. zodpovídáme za výsledky
3. jsme jeden tým
4. pracujeme na sobě
5. rosteme za hranice
6. hledáme nová řešení
7. jednáme fér.

Při svém podnikání se Skupina ČEZ řídí přísnými etickými standardy, zahrnujícími i odpovědné chování ke společnosti a životnímu prostředí. Svá technologická zařízení provozuje při zachování nejvyšší možné míry bezpečnosti. Skupina ČEZ významně podporuje řadu neziskových organizací i veřejně prospěšných projektů.

Vzájemná spolupráce,
dobrá komunikace
a zodpovědnost jsou
základem každé
společnosti. Jsme
férovým hráčem
na osobním i pracovním
poli, protože ctíme
a dodržujeme pravidla.





Údaje o osobách odpovědných za výroční zprávu

Odpovědnost za výroční zprávu

Čestné prohlášení:

Při vynaložení veškeré přiměřené péče jsou podle našeho nejlepšího vědomí údaje obsažené ve výroční zprávě správné a nebyly v ní zamlčeny žádné skutečnosti, které by mohly změnit význam výroční zprávy.

V Chomutově dne 15. května 2010



Vladimír Gult
předseda představenstva ČEZ Teplárenská, a.s.



Libor Hurdálek
člen představenstva ČEZ Teplárenská, a.s.

Dopis předsedy představenstva

Vážení akcionáři, zákazníci, kolegyně a kolegové,

zatímco rok 2008 byl rokem výrazného zvyšování dynamiky společnosti, které bylo postaveno na zavádění jednotného a efektivnějšího systému řízení a následného užšího propojování se Skupinou ČEZ, rok 2009 je ve znamení rozšiřování obchodního působení společnosti na celé území České republiky.

V roce 2009 byly do pronájmu převzaty distribuční sítě ČEZ, a. s., v lokalitách Tisová, Mělník, Chvaletice, Poříčí, Teplárně Dvůr Králové nad Labem, Dětmárovice a Hodonín. Společně s přístupem k sítím převzala společnost i koncové zákazníky a výrazně tak rozšířila objem podnikání s prodejem tepla a souvisejících komodit.

Pronajmutí zmíněných sítí se současným převzetím koncových zákazníků mělo výrazný dopad do zvýšení výnosů i provozních prostředků společnosti. Důsledkem pak bylo i zvýšení zisku.

V průběhu roku začala společnost rozvíjet své aktivity i akvizováním dvou dalších společností MARTIA a.s. a TEP-LEX s.r.o.

Od 1. čtvrtletí roku 2009 byly zahájeny přípravy na vklad části podniku, prezentovaného pronajatými sítěmi od ČEZ, a. s. K 1. 1. 2010 se pak tyto sítě staly majetkem společnosti a celý proces vkladu části podniku byl judikativně zastřešen koncem 1. čtvrtletí roku 2010.

Z pohledu vyjmenovaných změn tak lze rok 2009 považovat za rok přípravy k expanzi obchodní činnosti na území celé republiky.

Jsem rád, že mohu konstatovat, že se nám společným úsilím podařilo úkoly roku 2009 splnit a že dnes je již naše společnost plně začleněna do Skupiny ČEZ.

Za výsledky dosažené v roce 2009 bych chtěl poděkovat všem, kteří se na nich svou aktivní prací a úsilím podíleli.



Vladimír Gult,
předseda představenstva ČEZ Teplárenská, a.s.

Přehled vybraných výsledků společnosti

	Jednotka	2007	2008	2009
Výroba tepla	TJ	962	434	459
Nákup tepla	TJ	3 230	3 185	6 994
Prodej tepla	TJ	2 944	2 980	5 668
Fyzický počet zaměstnanců k 31. 12.	osob	130	138	146
Výnosy celkem	mil. Kč	905	977	1 905
Čistý zisk	mil. Kč	82	18	66
EBITDA	mil. Kč	175	161	229
Celková aktiva	mil. Kč	2 105	2 291	2 443
Vlastní kapitál	mil. Kč	1 715	1 775	1 694
Investice	mil. Kč	41	45	72

Hlavní události roku 2009 a 2010 do uzávěrky výroční zprávy

Společnost Teplárenská, a.s., vznikla rozdělením společnosti United Energy, a.s., na dva právní subjekty – United Energy právní nástupce, a.s., a na společnost Teplárenská, a.s. Tato změna byla zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem dne 7. 12. 2006. ČEZ, a. s., se stal stoprocentním vlastníkem společnosti 5. dubna 2007.

- Od 1. ledna 2009 si společnost ČEZ Teplárenská, a.s., pronajala od ČEZ, a. s., síť rozvodů tepla v lokalitách Poříčí, Dvůr Králové nad Labem, Tisová, Hodonín, Dětmárovice, Chvaletice a Mělník. Současně s pronájmem sítě byli převzati i koncoví zákazníci odbírající teplo a související produkty. Došlo tak k výraznému rozšíření společnosti z pohledu objemu dodávek tepla a obsluhovaných zákazníků.
- V lednu 2009 byly zahájeny přípravy na fúzi s dceřinou společností ALLEWIA leasing s.r.o., se stanoveným rozhodným datem sloučení 1. 1. 2009.
- Od počátku února 2009 byly zahájeny činnosti související s přípravou na vklad části podniku z ČEZ, a. s., do ČEZ Teplárenské, a.s.
- V březnu 2009 projednalo představenstvo akciové společnosti a následně i schválilo nákup 100% podílu společnosti MARTIA a.s.
- 31. března 2009 schválilo představenstvo ČEZ Teplárenská, a.s., a jednatele společnosti ALLEWIA leasing s.r.o. sloučení. Nástupnickou společností je ČEZ Teplárenská, a.s.
- 22. dubna 2009 byl představenstvem společnosti schválen Návrh projektu fúze sloučením (výše uvedené schválení 31. března 2009).
- 7. září 2009 byla podepsána smlouva mezi společnostmi ČEZ Teplárenská, a.s., a TEPLEX s.r.o. o pře-

vodu obchodního podílu. Podpisem této smlouvy se ČEZ Teplárenská, a.s., stala 100% vlastníkem TEPLEX s.r.o.

- 3. prosince 2009 byla mezi ČEZ, a. s., a ČEZ Teplárenská, a.s., uzavřena smlouva o vkladu části podniku. Touto smlouvou se dále rozšiřuje procesní řešení jednotlivých oblastí služeb poskytovaných společnostmi Skupiny ČEZ soustředěním distribuce a prodeje tepla do jedné společnosti Skupiny ČEZ.
- 3. prosince 2009 byl zapsán v OR vlastníkem společnosti TEPLEX s.r.o. ČEZ Teplárenská, a.s.
- 1. 1. 2010 byla do společnosti vložena část podniku v návaznosti na smlouvu podepsanou 3. prosince 2009. Vkladatelem byl ČEZ, a. s.
- 29. dubna 2010 proběhl zápis do OR o provedení vkladu části podniku z 1. 1. 2010.

S klienty i dodavateli
jednáme fér. Snažíme
se, aby naše vzájemné
vztahy byly založeny
na pevném partnerství
a kvalitních službách,
které zaručí, že se na nás
můžete vždy spolehnout.





Orgány společnosti a její management

V souladu se stanovami ČEZ Teplárenská, a.s., je nejvyšším orgánem společnosti valná hromada, která volí a odvolává členy dozorčí rady s výjimkou členů volených a odvolávaných zaměstnanci. Dozorčí rada volí a odvolává členy představenstva.

Dozorčí rada společnosti

Dozorčí rada má k 31. 12. 2009 šest členů, z nichž čtyři volí a odvolává valná hromada a dva jsou – v souladu s ustanovením § 200 zákona číslo 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění – volení zaměstnanci. Funkční období členů dozorčí rady trvá 5 let. Dozorčí rada je kontrolním orgánem společnosti, který dohlíží na výkon působnosti představenstva a uskutečňování podnikatelské činnosti společnosti.

V roce 2009 se uskutečnilo 12 zasedání. Jednání se pravidelně zúčastňují členové představenstva.

Složení dozorčí rady společnosti k 31. prosinci 2009

Věra Pourová (1957)	předsedkyně	zvolena 26. dubna 2007
	člen	zvolena 30. října 2006
Jaroslav Kužel (1952)	místopředseda	zvolen 26. dubna 2007
	člen	zvolen 30. října 2006
František Čurda (1965)	člen	zvolen 14. dubna 2009
Dušan Tímko (1962)	člen	zvolen 1. srpna 2008
Jiří Vápeník (1964)	člen zvolený zaměstnanci	zvolen 9. listopadu 2007
Petr Sůva (1963)	člen zvolený zaměstnanci	zvolen 9. listopadu 2007

Seznam členů dozorčí rady společnosti, kteří ukončili svou činnost v roce 2009

Helena Hostková (1963)	člen	zvolena 20. dubna 2007
Helena Hostková (1963)	člen	ukončena 9. dubna 2009

Představenstvo společnosti

Představenstvo je statutárním orgánem, jenž řídí činnost společnosti. Funkční období jednotlivých členů představenstva je pětileté. Působnost představenstva je podrobně vymezena ve stanovách společnosti schválených valnou hromadou. V roce 2009 se uskutečnilo 27 zasedání představenstva.

Složení představenstva společnosti k 31. prosinci 2009

Vladimír Gult (1958)	předseda	zvolen 20. listopadu 2008
Petr Hodek, MBA (1968)	místopředseda	zvolen 20. listopadu 2008
Libor Hurdálek (1954)	člen	zvolen 4. dubna 2007

Vrcholové vedení společnosti ČEZ Teplárenská, a.s.

Vladimír Gult (1958)	generální ředitel	od 1. ledna 2009
Petr Hodek, MBA (1968)	obchodní ředitel	od 1. prosince 2008
Libor Hurdálek (1954)	finanční ředitel	od 1. května 2007
Pavel Šušák	technický ředitel	od 1. ledna 2009

Členové vrcholového vedení, kteří ukončili svou funkci v roce 2008 a 2009

Petr Kreissl (1967)	výrobní ředitel	od 1. května 2007
		ukončen 31. ledna 2009
Zdeněk Štěpán (1962)	výrobní ředitel	od 1. října 2008
		ukončen 31. prosince 2009

Informace o peněžitých a nepeněžitých příjmech (hrubé částky)

Rok 2009		Dozorčí rada	Představenstvo	Osoby s řídicí pravomocí
Základní mzda	tis. Kč	581	5 431	7 248
Odměna v závislosti na výkonnosti společnosti	tis. Kč	–	1 090	1 352
Odměna členům orgánů společnosti	tis. Kč	792	934	–
Tantiéma za rok 2008 vyplacená orgánům společnosti	tis. Kč	–	–	–
Odstupné a peněžní vyrovnání	tis. Kč	–	–	630
Ostatní peněžitě příjmy	tis. Kč	24	37	50
z toho: příspěvek na penzijní připojištění	tis. Kč	13	18	24
čerpání z osobního účtu zaměstnance	tis. Kč	11	19	26
úhrada tuzemské služební cesty nad limit	tis. Kč	–	–	–
úhrada zahraniční služební cesty nad limit	tis. Kč	–	–	–
Ostatní nepeněžitě příjmy	tis. Kč	2	543	699
z toho: kapitálové životní pojištění	tis. Kč	–	176	236
služební automobil pro soukromé účely	tis. Kč	–	319	411
mobilní telefon pro soukromé účely	tis. Kč	2	12	16
program mobility	tis. Kč	–	36	36
jiné nepeněžní příjmy	tis. Kč	–	–	–

Další údaje o osobách s řídicí pravomocí**Odsouzení za podvodné trestné činy za předešlých 5 let**

Žádný z členů dozorčí rady a představenstva ani osob s řídicí pravomocí nebyl souzen za podvodné trestné činy.

Konkurzní řízení, správy nebo likvidace za předešlých 5 let

Žádný z členů dozorčí rady a představenstva ani osob s řídicí pravomocí nebyl členem společnosti, na níž bylo vypsáno konkurzní řízení, správa nebo likvidace.

Úřední veřejné obvinění nebo sankce ze strany statutárních nebo regulačních orgánů (včetně určených profesních orgánů) a eventuální soudní zbavení způsobilosti k výkonu funkce člena správních, řídicích nebo dozorčích orgánů

Proti žádnému z členů dozorčí rady a představenstva ani osobám s řídicí pravomocí nebyla vznesena úřední veřejná obvinění nebo sankce ze strany statutárních nebo regulačních orgánů ani učiněno eventuální soudní zbavení způsobilosti k výkonu funkce člena správních, řídicích nebo dozorčích orgánů.

Údaje o pracovních nebo jiných smlouvách s emitentem nebo jeho dceřinými společnostmi s uvedením výhod při ukončení zaměstnání

Členové dozorčí rady a představenstva společnosti vykonávají své funkce na základě smlouvy o výkonu funkce, osoby s řídicí pravomocí na základě manažerské smlouvy. Některé smlouvy jsou opatřeny doložkou o zákazu konkurence.

Možné střety zájmů

U žádného člena dozorčí rady a představenstva ani osob s řídicí pravomocí nedochází ke střetu zájmů.

Dohody s hlavními akcionáři či jinými subjekty o výběru na současnou pracovní pozici

U žádného člena dozorčí rady a představenstva ani osob s řídicí pravomocí není dohoda s hlavními akcionáři či jinými subjekty o výběru na současnou pracovní pozici.

Zpráva o podnikatelské činnosti

Majetkové účasti

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., k 31. 12. 2009 vlastnila 100% podíl ve společnostech: MARTIA a.s. – se sídlem Mezní 2854/4, 400 11 Ústí nad Labem, IČ 25006754 a TEPLEX s.r.o. – se sídlem Masarykova 209, 400 01 Ústí nad Labem, IČ 28707800.

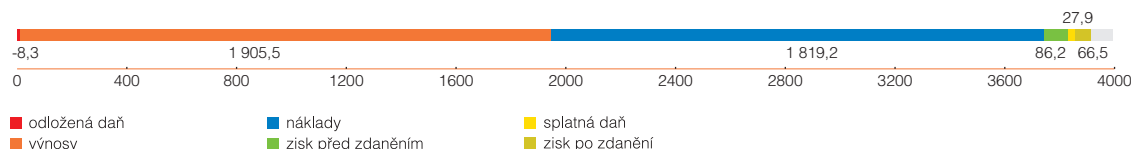
Hospodaření společnosti

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., byla založena jako jedna ze dvou nástupnických společností po rozdělení společnosti United Energy, a.s. Dne 5. dubna 2007 se stala stoprocentním vlastníkem společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., společnost ČEZ, a. s.

Hlavním předmětem podnikání společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., je výroba, nákup, rozvod, distribuce a prodej tepla. Společnost zásobuje teplem převážnou část severočeského regionu rozčleněnou do tří provozních jednotek: Chomutov, Bílina a Teplice. V roce 2009 navíc společnost zásobovala na základě mandátní smlouvy uzavřené s ČEZ, a. s., i lokality Tisová, Mělník, Chvaletice, Poříčí, Teplárna Dvůr Králové nad Labem, Dětmárovice a Hodonín.

Výsledky hospodaření

Čistý zisk společnosti dosáhl v roce 2009 hodnoty 66,5 mil. Kč a provozní zisk před odpisy (EBITDA) 228,6 mil. Kč. Zisk před zdaněním byl na úrovni 86,2 mil. Kč. Daň z příjmů za rok 2009 byla ke dni účetní závěrky vyčíslena na 19,6 mil. Kč – přitom splatná daň dosáhla 27,9 mil. Kč a odložená daň činila -8,3 mil. Kč.



Struktura majetku a kapitálu

Struktura aktiv

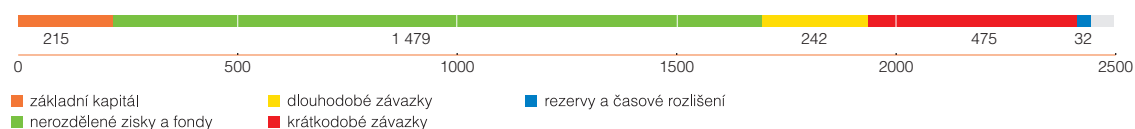
Celková aktiva vzrostla oproti 31. 12. 2008 o 152 mil. Kč a dosáhla hodnoty 2 443,4 mil. Kč. Na růst celkových aktiv působí oběžná aktiva, která vzrostla o 186,5 mil. Kč. Na druhé straně došlo oproti 31. 12. 2008 ke snížení dlouhodobého majetku o 33,8 mil. Kč. Na růst oběžných aktiv působilo hlavně zvýšení krátkodobých pohledávek o 186,4 mil. Kč.



Struktura pasiv

V oblasti pasiv se snížil vlastní kapitál oproti 31. 12. 2008 o 81,2 mil. Kč na hodnotu 1 694,2 mil. Kč, a to hlavně snížením výsledku hospodaření minulých let o 131 mil. Kč a zvýšením hospodaření běžného účetního období o 48,9 mil. Kč.

Došlo rovněž ke zvýšení cizích zdrojů, a to o 233,4 mil. Kč na hodnotu 749,2 mil. Kč. Důvodem tohoto zvýšení je především nárůst krátkodobých závazků o 228 mil. Kč.



Peněžní toky

V roce 2009 došlo k nárůstu čistých peněžních toků z provozní činnosti o 83,1 mil. Kč. Na tomto nárůstu se nejvíce podílel účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním, který meziročně vzrostl o 63 mil. Kč. O 20,2 mil. Kč pak došlo k navýšení změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu.

Peněžní toky použité na investiční činnost se meziročně zvýšily o 24,8 mil. Kč, a to především změnou stavu závazků z investiční činnosti.

Peněžní toky z finanční činnosti meziročně vzrostly o 66,9 mil. Kč. Důvodem je jednak vyplacení dividendy v roce 2009, dále pak změna dopadů změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky a změna stavu pohledávek/závazků ze skupinového cashpoolingu.



Rizika v roce 2009

Hlavním rizikem teplárenství je závislost obchodu s teplem na klimatických podmínkách daného roku. Vzhledem k situaci, kdy tržby za prodej tepla a souvisejících produktů společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., představují 97 % tržeb, je tato závislost zcela zřejmá. Tento vztah podporuje i skladba odběratelů tepla, kde více než 60 % činí odběry domácností a 10 % tvoří segment občanské vybavenosti.

Na snížení odběrů tepla v roce 2009 dále působilo ekonomické chování vlastních odběratelů, prezentované zateplováním objektů a nasazováním moderní regulační techniky. Tento trend je však celospolečensky podporovaný, protože šetří primární zdroje energií.

V průběhu roku 2009 se rovněž začaly projevovat dopady hospodářské krize, kdy některé z podnikatelských subjektů začaly omezovat výrobu.

Očekávaná hospodářská situace v roce 2010

Společnost očekává, že i v následujících letech budou na výsledky hospodaření výrazně působit především klimatické podmínky, rozvoj regionů, ve kterých společnost prodává teplo, a úpravy legislativy související s předmětem podnikání společnosti.

V roce 2010 očekáváme i nadále vliv dopadu hospodářské krize, která bude působit na pokles výroby našich odběratelů a tím i na snížení odběrů tepla. Předpokládáme, že oživení domácího průmyslu a tím i našich odběratelů tepla začne pozvolně působit na přelomu roku 2010 a 2011.

Rozsah těchto vlivů s jejich následným dopadem do hospodaření není společnost schopna přesně predikovat.

Další vliv na provozní výnosy bude zcela jistě spojen s vývojem trhu s emisními povolenkami a s již zavedenými změnami v oblasti ekologických daní.

Značný vliv na objem prodaného tepla v následujícím období bude mít i realizace úsporných opatření na straně odběratelů tepla. Jde především o pokračující trend zateplování objektů.

V oblasti provozních nákladů bude společnost pokračovat v již dříve nastoupeném trendu zvyšování produktivity činností s cílem maximalizovat ekonomické efekty společnosti.

Řízení bezpečnosti a kvality

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., při procesu výroby a distribuce tepla důsledně plní požadavky právních a ostatních předpisů, čímž dlouhodobě vytváří podmínky pro preventivní předcházení mimořádným událostem, jako jsou úrazy, onemocnění osob, požáry, havárie, poškození životního prostředí apod.

Odpovědný přístup k problematice řízení bezpečnosti dokládají zejména pozitivní výsledky úrazovosti a požárnosti. Za rok 2009 nebyl u kmenových zaměstnanců společnosti zaznamenán žádný pracovní úraz s pracovní neschopností delší než 3 kalendářní dny, nebyl zaznamenán žádný případ vzniku nemoci z povolání a nedošlo k žádnému požáru.

Činnosti v oblastech bezpečnosti (BOZP, PO, OŽP

a HP) jsou v ČEZ Teplárenská, a.s., zajišťovány mateřskou společností ČEZ, a. s., na základě uzavřené SLA smlouvy.

Investice

V investiční oblasti ČEZ Teplárenská, a.s., byly realizovány tři okruhy a to výroba a distribuce tepla, informační systémy a ostatní.

Investice – okruhy

Výroba a distribuce tepla	35 % – vybudování nových přípojek tepla a výměníkůvých stanic
	65 % – rekonstrukce tepelných zařízení
Informační systémy	dispečerské systémy pro řízení a sběr dat z VS
	podpora Back Office – dálkové přenosy dat k fakturaci
Ostatní	náklady pouze na nutné vybavení služeben

U výrobních a distribučních zařízení tepla šlo o vybudování nových rozvodných zařízení (přípojek tepla) a transformačního zařízení (výměníkové stanice), tj. cca 35 % vynaložených nákladů v této oblasti a zbývajících 65 % bylo na rekonstrukce či modernizaci stávajícího tepelného zařízení. V oblasti informačních a řídicích technologických zařízení (IT) představovaly investice pokrytí dispečerských funkcí řídicích systémů u zařízení a podporu přenosových kapacit v oblasti datových služeb a podporu Back Office – včasné fakturace. U ostatních investic šlo o náklady na nové vybavení služeben.

Z nových připojení je dobré připomenout tři významné projekty:

Připojení ZUŠ Orlová a SSŠ Teplice, kde ČEZ Teplárenská, a.s., vyhrála veřejné výběrové řízení vypisované krajskými úřady. Realizace proběhly k plné spokojenosti zákazníků.

Dále byl připojen i nově budovaný zimní stadion v Chomutově, v úzké součinnosti se stavebníkem Městský úřad Chomutov.

Distribuce tepla

V oblasti distribučních tepelných sítí se zrekonstruovalo např. 500 m topného kanálu v Bílině – Pražském předměstí 1 a dalších 450 m na Pražském předměstí 2. Důvodem byla eliminace tepelných ztrát. V Teplicích-Prosetice (EC4) se zrekonstruovaly rozvody 280 m úseku TV a TUV.

Zrealizovala se teplofikace oblasti ulic Lesní a Vrbová v Trutnově, jejímž přínosem je zvýšení odběru v lokalitě. V této lokalitě byl realizován největší počet přípojek do 50 m v ČEZ Teplárenská, a.s.

V Hodoníně na napájecí do slovenského Holíče se započalo s rekonstrukcí tepelné izolace, která bude cílově v nákladech činit 16,5 mil. Kč.

Strategické záměry

Vizi společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., je být moderní, zákaznický orientovanou společností s aktivním marketingovým přístupem, která dlouhodobě zajišťuje komplexní a spolehlivou dodávku tepla ze zdrojů Skupiny ČEZ za cenu, která je pro zákazníky přijatelná. Strategickým cílem společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., je zajišťovat výrobu, dodávku a prodej tepla koncovým zákazníkům ve všech lokalitách, ve kterých Skupina ČEZ vlastní a provozuje zdroje vhodné k ekonomicky efektivní a ekologicky šetrné výrobě a dodávce tepla. Záměrem společnosti je rozšiřování a rozvoj trhu s tep-

lem ve stávajících, ale i v nových lokalitách v blízkosti zdrojů vlastněných Skupinou ČEZ, zajišťování provozu a správy teplárenského majetku. Dalším záměrem společnosti je v maximální míře využít efekty vyplývající z kombinované výroby elektřiny a tepla.

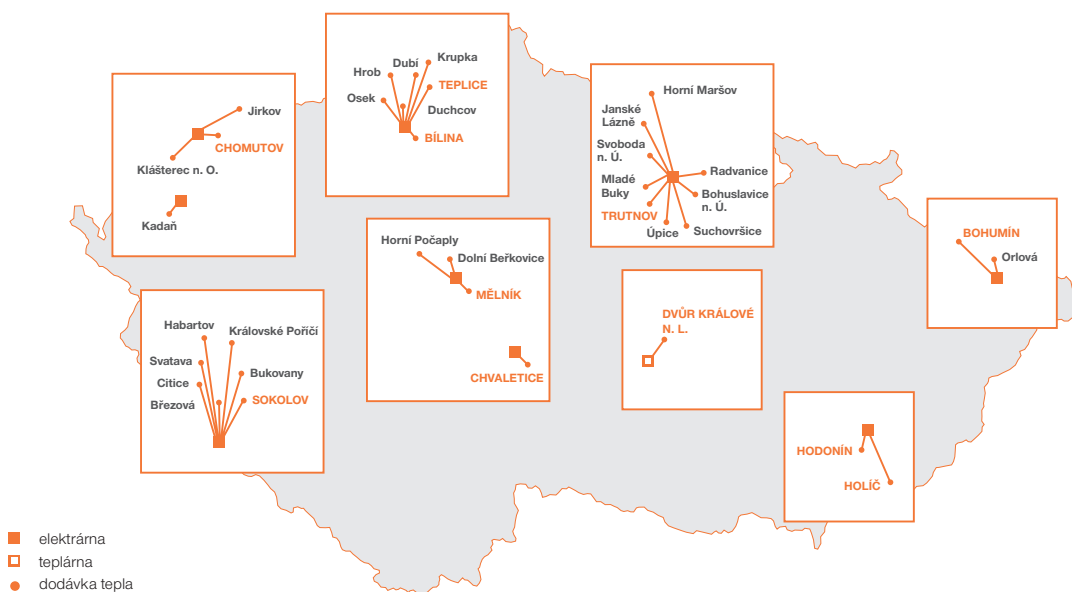
Podnikatelské prostředí

Výroba a rozvod tepla jsou činnosti, které spadají mezi regulovanou energetickou odvětví, na jejichž provozování je třeba získat licenci od Energetického regulačního úřadu (ERÚ).

Regulovány jsou rovněž ceny tepelné energie, a to formou věcného usměrnění. ERÚ každoročně vydává cenová rozhodnutí, kterými stanoví podmínky pro sjednávání cen a tvorbu kalkulací. Pro rok 2009 bylo vydáno cenové rozhodnutí Energetického regulačního úřadu č. 7/2008 ze dne 2. září 2008 k cenám tepelné energie, které bylo změněno cenovým rozhodnutím č. 12/2008 ze dne 24. listopadu 2008.

Hlavní předmět podnikání

Hlavním předmětem podnikání společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., je výroba, nákup, rozvod, distribuce a prodej tepla. Společnost zásobuje teplem své odběratele ze svých provozních jednotek: PJ Chomutov, PJ Bílina, PJ Teplice, PJ Tisová, PJ Mělník a Chvaletice, PJ Poříčí a Dvůr Králové nad Labem, PJ Dětmarovice a PJ Hodonín.



Informace o hlavním předmětu podnikání

ČEZ Teplárenská, a.s., dodává odběratelům teplo vyrobené jak ve vlastních zdrojích, tak teplo, které pro další prodej nakupuje od ČEZ, a. s. Teplo z vlastního uhelného zdroje v Proboštvě dodává do Teplic, dále dodává z vlastních domovních a blokových plynových kotlen teplo do měst Teplice, Krupka, Dubí, Bílina, Duchcov, Osek, Hrob a Bohumín. ČEZ Teplárenská, a.s., v roce 2009 vyrobila ve vlastních zdrojích 459 TJ tepla. V rámci všech osmi provozních jednotek dodala celkem 5 668 TJ tepla.

Výroba a prodej tepla podle PJ

	Výroba tepla [v GJ]	Prodej tepla [v GJ]
PJ Chomutov	–	1 761 168
PJ Teplice	269 608	731 829
PJ Bílina	138 613	327 857
PJ Tisová	–	814 626
PJ Mělník a Chvaletice	–	181 332
PJ Poříčí a Dvůr Králové n. L.	–	937 156
PJ Hodonín	–	478 046
PJ Dětmárovice	50 951	436 021
Celkem		
ČEZ Teplárenská, a.s.	459 172	5 668 035

V současnosti zásobuje ČEZ Teplárenská, a.s., více než 6 000 odběrných míst a celková roční dodávka tepla činí 5 668 TJ. Zásobuje teplem zákazníky v 36 obcích v Ústeckém, Karlovarském, Středočeském, Pardubickém, Hradeckém, Moravskoslezském a Jihomoravském kraji, kde také exportuje teplo přes hranice, z Elektrárny Hodonín na Slovensko do slovenského města Holíč. Kromě 105 000 domácností jsou odběrateli tepla i nemocnice, úřady, školy, obchodní nebytové prostory a průmyslové podniky. ČEZ Teplárenská, a.s., má dostatečné kapacity pro další rozšíření dodávek tepla jak ve zdrojích, tak i v tepelných sítích, ať už pro stávající nebo nové zákazníky.

Společnost je rozčleněna do osmi provozních jednotek: PJ Chomutov, PJ Bílina, PJ Teplice, PJ Tisová, PJ Mělník a Chvaletice, PJ Poříčí a Dvůr Králové nad Labem, PJ Hodonín a PJ Dětmárovice.

Provozní jednotka Chomutov

V Chomutově nakupuje ČEZ Teplárenská, a.s., teplo z Elektrárny Prunéřov a Elektrárny Tušimice a dodává ho do primární sítě v Klášterci nad Ohří, Chomutově, Jirkově a Kadani. Celkem jde o 78,6 km horkovodních rozvodů.

Provozní jednotka Bílina

Dodává teplo svým zákazníkům parovodem, který je napojen na elektrárnu v Ledvicích. Rozvodné sítě jsou rozděleny na parní (6,5 km), horkovodní (2,2 km) a teplovodní (12 km). V lokalitách vzdálenějších od parovodní sítě vyrábí teplo v plynových kotelnách, jde o 19 objektů. Teplo je distribuováno a prodáváno prostřednictvím vlastní primární i sekundární sítě zákazníkům v Bílině, Oseku, Duchcově a Hrobu.

Provozní jednotka Teplice

Dodává teplo prostřednictvím parovodu napojeného na elektrárnu v Ledvicích. Délka tepelného napáječe je kolem 12 km s přenosovou schopností 110 MW. Tato síť centralizovaného zásobování teplem je z druhé strany napájena z vlastní uhelné výtopny v Proboštvě. Síť centralizovaného zásobování teplem sestává z 20 km primárních a 25 km sekundárních sítí, 48 výměňkových stanic a 52 kompaktních, směšovacích a předávacích stanic. Lokality mimo dosah sítě centralizovaného zásobování teplem ČEZ Teplárenská, a.s., zásobuje teplem ze 40 vlastních plynových kotlen. Tato provozní jednotka zabezpečuje dodávky pro město Teplice a obce Dubí a Krupku.

Provozní jednotka Tisová

Provozní jednotka odebírá teplo z Elektrárny Tisová. Systém centralizovaného zásobování teplem tvoří především páteřní parovod, kterým zásobuje město Sokolov a přilehlé lokality: Habartov, Citice, Bukovany, Březová, Královské Poříčí, Svatava. Celková délka primárních tepelných sítí je 38 km. Tepelnou energii dodává nosným médiem – parou do 105 předávacích míst v parametrech 0,65 – 1,5 MPa a 130°C koncovým odběratelům nebo distributorům, kteří vlastní či provozují výměňkové stanice a sekundární rozvody.

Provozní jednotka Mělník a Chvaletice

Tato provozní jednotka se skládá ze dvou lokalit, kam ČEZ Teplárenská, a.s., dodává teplo. Tou první je lokalita v Mělníku a Horních Počaplech. Zdrojem soustavy centralizovaného zásobování tepelnou energií je v této lokalitě Elektrárna Mělník. ČEZ Teplárenská, a.s., dodává teplo z této elektrárny teplotnosným médiem, kterým je horká voda s teplotními parametry až 120/60°C. Celková délka sítě je 50,3 km. Druhou zásobovanou lokalitou je město Chvaletice. Zdrojem dodávek je Elektrárna Chvaletice. ČEZ Teplárenská, a.s., zde dodává teplo prostřednictvím horkovodní sítě o délce 9,5 km s teplotními parametry 140/70°C.

Provozní jednotka Poříčí a Dvůr Králové nad Labem

Provozní jednotka dodává teplo z Elektrárny Poříčí pro účely vytápění, přípravy teplé užitkové vody, vzduchotechniky i pro účely technologické spotřeby pro zákazníky v Trutnově, Mladých Bukách, Janských Lázních, Svobodě nad Úpou, Dolním a Horním Maršově, Lhotě u Trutnova, Radvanicích, Bohuslavicích nad Úpou, Adamově, Suchbátovicích a v Úpici. Teplonosným médiem je v závislosti na lokalitě buď horká voda, nebo pára. Tepelné sítě se skládají z teplovodní sítě o délce 30 km, horkovodní sítě o délce 39,7 km a parní sítě o délce 61,1 km.

Druhou lokalitou je Dvůr Králové, kde ČEZ Teplárenská, a.s., na základě mandátní smlouvy vykonává obchodní a provozní činnosti. Teplonosným médiem je pára a sítě mají délku 11 km. Teplo pro své zákazníky odebírá z Teplárny Dvůr Králové, která přechází na čisté spalování biomasy. Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., společně s ČEZ, a. s., připravuje v této lokalitě jednu z největších investičních akcí a tou je výměna parního potrubí za horkovodní. Cílem této akce je zvýšení kvality a spolehlivosti dodávek tepla, snížení ztrát a dlouhodobé udržení konkurenceschopnosti a spokojenosti zákazníků.

Provozní jednotka Dětmorovice

Provozní jednotka zásobuje teplem z Elektrárny Dětmorovice město Orlová. Teplonosným médiem je horká voda dopravovaná tepelným napáječem o délce 16,7 km. V roce 2009 došlo k začlenění plynových kotlen bývalé společnosti ALLEWIA leasing s.r.o. do organizační struktury ČEZ Teplárenské, a.s., a tím k rozšíření dodávek do části města Bohumína. V lokalitě byl zahájen významný teplárenský projekt pro město Bohumín, jehož nová soustava centralizovaného zásobování teplem bude též napojena na Elektrárnu Dětmorovice. Zahájení dodávek v Bohumíně se očekává v roce 2010. Zákazníkem bude zejména městský bytový fond, objekty občanské vybavenosti a průmyslové objekty.

Provozní jednotka Hodonín

Provozní jednotka Hodonín dodává teplo prostřednictvím parních sítí o délce 14,1 km, část teplovodními sítěmi o délce 6,7 km a horkovodními sítěmi o délce 1,3 km. V této lokalitě ČEZ Teplárenská, a.s., nakupuje teplo z Elektrárny Hodonín. Z tohoto zdroje také dochází k dodávkám do města Holíče (Slovenská republika).

Obchodní činnost

Obchodní činnost společnosti je rozdělena do tří útvarů.

Útvar prodeje a marketingu

Zajišťuje prostřednictvím manažerů prodeje aktivní prodej nových přípojek a komunikaci s významnými zákazníky. Současně je zodpovědný za marketing společnosti.

Útvar podpory prodeje a obchodu

Zajišťuje podporu prodeje včetně smluvních vztahů se zákazníky, fakturaci tepla a komunikaci s ostatními zákazníky.

Útvar nákupu

Zajišťuje nákup materiálu, služeb a energií, výběrová řízení na jmenovité údržbové a investiční akce ve spolupráci s centrálním nákupem ČEZ, a. s. Dále zajišťuje nájemní smlouvy, věcná břemena s třetími osobami a ostatní prodej mimo tepla.

Finance

Akcie a akcionáři

Celková výše základního kapitálu ČEZ Teplárenská, a.s., zapsaná v obchodním rejstříku k 31. 12. 2009 činila 215 164 tis. Kč. Z výpisu akcionářů k 31. 12. 2009 nebyla kromě ČEZ, a. s., zjištěna žádná další osoba s podílem na základním kapitálu ČEZ Teplárenská, a.s. Společnost měla k 31. prosinci 2009 celkem 23 907 100 ks plně splacených kmenových akcií na majitele v nominální hodnotě 9 Kč a základní kapitál činil 215 164 tis. Kč.

Struktura akcionářů (v %)

	31. prosince 2008	31. prosince 2009
ČEZ, a. s.	100,00 %	100,00 %

Akcie mateřské společnosti ČEZ, a. s., se obchodují na pražské a varšavské burze cenných papírů, kde jsou i významnou součástí burzovních indexů.

K životnímu prostředí se
chováme ohleduplně.
Tepelnou energii
vyrábíme v odsířených
elektrárnách, které splňují
veškeré ekologické
a hygienické předpisy.





Dividendy

V roce 2009 byla vyplacena akcionáři dividendy v celkové výši 90 mil. Kč před zdaněním.

Valná hromada v roce 2009

Dne 12. 5. 2009 se konala valná hromada společnosti MARTIA a.s., která mimo jiné:

- stanovila odměny členům DR společnosti MARTIA a.s.,
- rozhodla o odvolání z funkce členů PAS MARTIA a.s.: p. Kleina Ph.D., p. Kandla, Ing. Čecha, Ing. Drozda a Ing. Hrušky,
- jmenovala do funkce členů PAS MARTIA a.s.: p. Kleina Ph.D., Ing. Šušáka, Ing. Maralíka.
- rozhodla o odvolání z funkce členů DR MARTIA a.s.: Ing. Drozda a Ing. Hrušky,
- jmenovala do funkce členů DR MARTIA a.s.: Ing. Hurdálka a Ing. Seckého.

Dne 21. 9. 2009 se konala valná hromada společnosti MARTIA a.s., která mimo jiné:

- schválila ukazatele KPI roku 2009 pro ředitele společnosti MARTIA a.s.

Dne 29. 6. 2009 se konala valná hromada společnosti ALLEWIA leasing s.r.o., která mimo jiné:

- schválila řádnou účetní závěrku za rok 2008,
- schválila návrh rozdělení zisku za rok 2008.

Dne 19. 10. 2009 se konala valná hromada obchodní společnosti TEPLEX s.r.o., která mimo jiné:

- rozhodla o odvolání Ing. Huji a Ing. Machuty z funkce jednatelů společnosti,
- jmenovala Ing. Gulta a Ing. Hurdálka do funkce jednatelů společnosti.

Vztahy společnosti s akcionáři a společníky

ČEZ Teplárenská, a.s., má jediného vlastníka. Společnost jedná s akcionářem v souladu s ustanoveními obchodního zákoníku ohledně ochrany práv akcionářů. Akcionář společnosti má včas a v předem naplánovaných termínech k dispozici čtvrtletní informace o hospodářském a obchodním vývoji společnosti.

Personalistika

Vývoj počtu zaměstnanců

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., zaměstnávala k 31. 12. 2009 celkem 146 zaměstnanců. Z celkového počtu bylo 38 žen (tj. 26 %). Z tohoto počtu bylo 84 technicko-hospodářských pracovníků a 62 pracovníků v dělnických profesích. V průběhu roku 2009 nastoupilo celkem 21 a vystoupilo 21 zaměstnanců.

Vzdělávací program

Úspěšnost firmy v mnohém závisí na potenciálu zaměstnanců a jeho využití. Proto naše společnost investuje finanční prostředky nejen do základních a odborných školení zaměstnanců podle platné legislativy, ale zejména do odborných školení, kurzů a seminářů. Vzdelávání zaměstnanců v roce 2009 probíhalo ve 3 úrovních:

- opakovaná školení způsobilosti podle zákona, která jsou nutná pro výkon pracovní činnosti,
- odborná školení a semináře pro zvyšování odbornosti a úrovně námi poskytovaných služeb,
- jazykové kurzy zaměřené především na výuku anglického jazyka.

Nedílnou součástí je i oblast bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců, proto všichni zaměstnanci procházejí pravidelně školením v oblasti bezpečnosti práce.

Sociální politika

Společnost se snaží své zaměstnance stále motivovat k dosahování lepších výsledků. Mzdová politika je realizována ve smyslu platné kolektivní smlouvy. Mimo finančního ohodnocení je k tomu využíván i sociální program v podobě peněžního i nepeněžního plnění. Zaměstnancům poskytuje tyto benefity: příspěvek na stravování, penzijní připojištění, osobní účty s možností čerpání na rekreace nebo poukázkami FlexiPASS, finanční příspěvky při životním výročí, jednorázovou odměnu při odchodu do důchodu. Dále zaměstnavatel pravidelně uzavírá nadstandardní úrazové pojištění zaměstnanců.

Vztahy s odbory

V prosinci 2009 byla podepsána Kolektivní smlouva, která bude platná do 31. 12. 2013. Odborové organizace, které u společnosti působí, jsou pravidelně informovány o dění ve společnosti, plánovaných organizačních změnách, struktuře zaměstnanců a průměrné mzdě. Vzájemné vztahy odborových organizací s vedením společnosti jsou na velmi dobré úrovni.

Vývoj legislativního rámce

Základní soubor norem regulujících ekonomické a obchodní aspekty podnikatelských aktivit Skupiny ČEZ obsahuje zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník. Nejvýznamnější novelou obchodního zákoníku v roce 2009 je zákon č. 420/2009 Sb., kterým byla uskutečněna transpozice evropské směrnice o výkonu některých práv akcionářů ve společnostech s kótovanými akciemi. Novela obchodního zákoníku byla provedena rovněž zákonem č. 215/2009 Sb. K dalším novelizacím obchodního zákoníku došlo v souvislosti s přijetím jiných právních předpisů a jejich změn. Jde zejména o zákon č. 217/2009 Sb., kterým se mění zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, zákon č. 227/2009 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o základních registrech, zákon č. 230/2009 Sb., kterým se mění zákon č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, zákon č. 285/2009 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o platebním styku. Zároveň přijetím zákona č. 104/2008 Sb., o nabídkách převzetí a o změně některých dalších zákonů (zákon o nabídkách převzetí), byla oblast nabídek převzetí, dosud začleněná do obchodního zákoníku, nově podrobně upravena samostatným zákonem. Dále byla také nově upravena problematika přeměn obchodních společností a družstev, která byla dosud součástí obchodního zákoníku, a to zákonem č. 125/2008 Sb., o přeměnách, novelizovaným zákonem č. 215/2009 Sb., kterým se mění zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, zákon č. 627/2004 Sb., o evropské společnosti, zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, zákon č. 357/1992 Sb., o dani dědické, dani darovací a dani z převodu nemovitostí, zákon č. 125/2008 Sb., o přeměnách obchodních společností a družstev, a zákon č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, a zákonem č. 227/2009 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o základních registrech. Pro podnikání Skupiny ČEZ je významná také oblast kapitálového trhu, ochrany investorů a veřejné nabídky cenných papírů, upravená zákonem č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, který byl novelizován zákonem č. 7/2009 Sb., kterým se mění zákon č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád a další související zákony, zákonem č. 230/2009 Sb., kterým se mění zákon o podnikání na kapitálovém trhu, zákonem č. 420/2009 Sb., kterým se mění zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník a další související zákony, zákonem č. 223/2009 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o volném pohybu služeb, zákonem č. 227/2009 Sb., kterým se

mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o základních registrech, a zákonem č. 281/2009 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím daňového řádu (s účinností od 1. 1. 2011). Problematiku hospodářské soutěže upravuje zákon č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů (zákon o ochraně hospodářské soutěže), který byl novelizován zákonem č. 155/2009 Sb., kterým se mění zákon č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů.

Ochrana životního prostředí

V rámci společnosti byla v průběhu roku 2009 zabezpečována ochrana všech složek životního prostředí v souladu s platnými předpisy. V roce 2009 orgány státní správy na žádném ze zdrojů znečišťování ovzduší neuplatnily sankční postihy pro neplnění emisních limitů, nedodržování schválených provozních řádů zdrojů nebo jiné porušení povinností vyplývajících ze zákona o ovzduší a jeho prováděcích předpisů. V oblasti ochrany ovzduší společnost beze zbytku plní stanovené emisní limity středních a velkých zdrojů znečišťování ovzduší. Během roku provedla Česká inspekce životního prostředí (ČIŽP) jednu kontrolu v oblasti ochrany ovzduší na PJ Bílina, kontrola neshledala žádné nedostatky.

V systému obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů – CO₂ je zahrnut pouze zdroj Výtopna Proboštov, který je provozován v souladu s monitorovacím plánem. Tento monitorovací plán byl v závěru roku 2009 aktualizován a schválen Ministerstvem životního prostředí ČR. Auditorská firma DET NORSKE VERITAS CZ v únoru 2010 ověřila emisní výkaz o emisích skleníkových plynů za rok 2009.

V oblasti odpadového hospodářství společnost ČEZ Teplárenská, a.s., postupuje plně v souladu s platnou legislativou. Má platná rozhodnutí správních orgánů pro nakládání s nebezpečnými odpady. V souvislosti s tím požádala PJ Bílina o vydání nového rozhodnutí pro nakládání s nebezpečnými odpady, protože stávající mělo platnost do 31. 12. 2009. Vede předepsanou evidenci o produkci a nakládání s odpady, kterou předává ve stanovených termínech příslušným správním orgánům.

Povolenky na emise CO₂

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku oceňovaném pořizovací cenou, případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí.

O spotřebě povolenek se účtuje minimálně k datu účetní závěrky v závislosti na emisích účetní jednotky v kalendářním roce. Při bezúplatném prvním nabytí je účtováno o tomto nabytí jako o dotaci, která nesnižuje ocenění dlouhodobého nehmotného majetku. Tato dotace se rozpouští do výnosů ve stejném okamžiku a ve stejné výši, v jaké jsou povolenky spotřebovávány a účtovány do nákladů.

V roce 2009 došlo k následujícím změnám na účtu emisních povolenek. Společnost v souvislosti s těmito změnami zaúčtovala do výnosů, resp. nákladů následující částky (v tis. Kč):

Povolenky na emise

	Hodnota emisních povolenek	Ostatní provozní výnosy	Ostatní provozní náklady
Počáteční zůstatek k 1. 1. 2009	49 770	–	–
Bezúplatné přidělení povolenek v roce 2009	26 293	–	–
Spotřeba povolenek na základě naměřených emisí v roce 2009	- 6 587	6 587	-6 587
Celkem 2009	69 476	6 587	- 6 587
Celkem 2008	49 770	8 117	-8 117

Výzkum a vývoj

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., neprováděla v roce 2009 žádný výzkum nebo vývoj a ani se přímo neúčastnila na výzkumném nebo vývojovém projektu.

Soudní spory společnosti

Společnost je žalována Romanem Minárikem, Ing. Karlem Blažkem, Pavlem Sudou a Ing. Tomášem Hlavničkou o vyslovení neplatnosti usnesení valné hromady ze dne 13. 3. 2006, která rozhodla o vytěsnění minoritních akcionářů. Rozhodnutí ve věci nebylo doposud vydáno, společnost nepředpokládá negativní dopad rozhodnutí.

Společnost podala žalobu dne 4. 11. 2009 proti panu Karlu Hausteinovi u Okresního soudu v Chomutově ve věci zdržení se jednání, které ohrožuje spolehlivost a bezpečnost provozu zařízení pro rozvod tepelné energie (tepelný napáječ 2x DN 800, který slouží pro zásobování měst Chomutov a Jirkov teplem) za účelem umožnění přístupu k tomuto napáječi.

Společnost je žalována Lesy České republiky, s.p., o náhradu škody, která vznikla na lesních porostech s právem hospodaření Lesů České republiky, s.p., v roce 2007 působením imisí.

Dárcovství a partnerský reklamní program společnosti

ČEZ Teplárenská, a.s., se v roce 2009 angažovala v oblasti dobročinnosti, kterou pokládá za nedílnou součást svého firemního společensky odpovědného chování.

Finanční dárcovství

V roce 2009 poskytla společnost finanční prostředky přímými dary ve výši 167 tis. Kč. Přímé finanční dary v roce 2009 směřovaly především do projektů místního významu.

Reklamní partnerství

ČEZ Teplárenská, a.s., podpořila v roce 2009 formou reklamy několik projektů v celkové výši 22 tis. Kč.

FINANČNÍ ČÁST

Zpráva nezávislého auditora	26
Účetní závěrka k 31. 12. 2009	28
Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu za rok končící 31. 12. 2009 (v tis. Kč)	28
Rozvaha v plném rozsahu k 31. 12. 2009 (v tis. Kč)	29
Příloha účetní závěrky k 31. 12. 2009 (v tis. Kč)	31

Zpráva nezávislého auditora

Akcionáři společnosti ČEZ Teplárenská, a.s.:

I. Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2009 za období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy (Popis společnosti) této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení účetní závěrky v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za věrné zobrazení skutečností v ní odpovídá statutární orgán společnosti ČEZ Teplárenská, a.s. Jeho odpovědností je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním účetní závěrky a věrným zobrazením skutečností v ní tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na danou situaci přiměřené.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., k 31. prosinci 2009 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě na stranách 28 – 44 jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2009. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

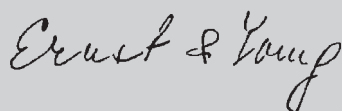
Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

III. Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., k 31. prosinci 2009 uvedené ve výroční zprávě na stranách 45 – 49. Za sestavení této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti ČEZ Teplárenská, a.s. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

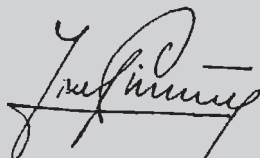
Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., k 31. prosinci 2009.

Praha, Česká republika, 12. května 2010



Ernst & Young Audit, s.r.o.
osvědčení č. 401
zastoupený partnerem



Josef Pivoňka
auditor, osvědčení č. 1963

Účetní závěrka k 31. 12. 2009

Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu za rok končící 31. 12. 2009 (v tis. Kč)

	2009	2008
Výkony	1 886 848	961 717
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 886 834	961 708
Aktivace	14	9
Výkonová spotřeba	1 561 981	727 361
Spotřeba materiálu a energie	1 274 184	650 681
Služby	287 797	76 680
Přidaná hodnota	324 867	234 356
Osobní náklady	86 808	65 055
Mzdové náklady	59 836	43 944
Odměny členům orgánů společnosti	1 726	1 676
Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	19 448	15 036
Sociální náklady	5 798	4 399
Daně a poplatky	1 383	1 519
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	145 510	140 530
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	4 917	111
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	4 917	111
Zůst. cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	2 607	–
Zůst. cena prodaného dlouhodobého majetku	2 607	–
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	1 264	2 788
Ostatní provozní výnosy	10 541	9 732
Ostatní provozní náklady	19 646	16 554
Provozní výsledek hospodaření	83 107	17 753
Výnosové úroky	3 159	5 937
Nákladové úroky	–	404
Ostatní finanční výnosy	7	–
Ostatní finanční náklady	123	64
Finanční výsledek hospodaření	3 043	5 469
Daň z příjmů za běžnou činnost	19 673	5 613
– splatná	27 947	14 438
– odložená	-8 274	-8 825
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	66 477	17 609
Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	66 477	17 609
Výsledek hospodaření před zdaněním (+/-)	86 150	23 222

Rozvaha v plném rozsahu k 31. 12. 2009 (v tis. Kč)

AKTIVA	Brutto	2009 Korekce	Netto	2008 Netto
AKTIVA CELKEM	3 114 188	-670 748	2 443 440	2 291 476
Dlouhodobý majetek	2 510 791	-669 681	1 841 110	1 874 895
Dlouhodobý nehmotný majetek	73 560	-1 942	71 618	50 322
Software	4 084	-1 942	2 142	552
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	69 476	-	69 476	49 770
Dlouhodobý hmotný majetek	2 340 712	-667 739	1 672 973	1 744 572
Pozemky	4 995	-	4 995	4 476
Stavby	828 407	-223 437	604 970	601 638
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	340 771	-168 778	171 993	168 275
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	7 630	-	7 630	11 594
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	2 221	-	2 221	-
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 158 688	-275 524	881 164	958 589
Dlouhodobý finanční majetek	96 519	-	96 519	80 001
Podíly v ovládaných a řízených osobách	96 519	-	96 519	80 001
Oběžná aktiva	603 108	-1 067	602 041	415 536
Zásoby	21 178	-	21 178	21 069
Materiál	21 178	-	21 178	21 069
Krátkodobé pohledávky	581 924	-1 067	580 857	394 430
Pohledávky z obchodních vztahů	154 006	-1 067	152 939	42 501
Pohledávky – ovládající a řídící osoba	306 352	-	306 352	273 471
Stát – daňové pohledávky	16 030	-	16 030	21 869
Krátkodobé poskytnuté zálohy	72 468	-	72 468	56 323
Dohadné účty aktivní	32 530	-	32 530	30
Jiné pohledávky	538	-	538	236
Krátkodobý finanční majetek	6	-	6	37
Peníze	6	-	6	37
Časové rozlišení	289	-	289	1 045
Náklady příštích období	138	-	138	629
Příjmy příštích období	151	-	151	416

PASIVA	2009	2008
PASIVA CELKEM	2 443 440	2 291 476
Vlastní kapitál	1 694 196	1 775 428
Základní kapitál	215 164	215 164
Základní kapitál	215 164	215 164
Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	35 313	34 433
Zákonný rezervní fond	35 313	34 433
Výsledek hospodaření minulých let	1 377 242	1 508 222
Nerozdělený zisk minulých let	1 377 242	1 508 222
Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	66 477	17 609
Cizí zdroje	749 238	515 812
Rezervy	32 115	18 437
Rezerva na daň z příjmů	27 847	14 834
Ostatní rezervy	4 268	3 603
Dlouhodobé závazky	242 144	250 418
Odložený daňový závazek	242 144	250 418
Krátkodobé závazky	474 979	246 957
Závazky z obchodních vztahů	86 355	44 731
Závazky k zaměstnancům	3 884	3 921
Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	2 059	1 547
Stát – daňové závazky a dotace	72 515	50 384
Krátkodobé přijaté zálohy	117 266	38 133
Dohadné účty pasivní	192 553	107 577
Jiné závazky	347	664
Časové rozlišení	6	236
Výdaje příštích období	–	–
Výnosy příštích období	6	236

Popis společnosti

ČEZ Teplárenská, a.s., (dále jen „společnost“) je akciová společnost, která vznikla dne 7. 12. 2006, se sídlem Školní 1051/30, Chomutov, Česká republika, identifikační číslo 27309941.

Hlavním předmětem její činnosti je výroba, nákup, rozvod a prodej tepelné energie.

Společnost je součástí Skupiny ČEZ. Mateřskou společností Skupiny je ČEZ, a. s. Společnost je součástí konsolidačního celku mateřské společnosti. Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2009

Představenstvo	
Vladimír Gult	předseda
Petr Hodek, MBA	místopředseda
Libor Hurdálek	člen
Dozorčí rada	
Věra Pourová	předsedkyně
Jaroslav Kužel	místopředseda
František Čurda	člen
Dušan Timko	člen
Petr Sůva	člen
Jiří Vápeník	člen

V průběhu roku 2009 došlo ke změně ve složení dozorčí rady. Ke dni 14. dubna 2009 se stal členem dozorčí rady Ing. František Čurda, který vystřídal ve funkci Ing. Helenu Hostkovou.

Organizační struktura společnosti k 31. 12. 2009:

- Úsek generálního ředitele
- Úsek finančního ředitele
- Úsek obchodního ředitele
- Úsek technického ředitele

Od 1. ledna 2009 si společnost ČEZ Teplárenská, a.s., pronajala od ČEZ, a. s., síť rozvodů tepla v lokalitách Poříčí, Tisová, Hodonín, Dětmárovice, Chvalčovice a Mělník. Současně s pronájmem sítí byli převzati i koncoví zákazníci odebírající teplo a související produkty. Došlo tak k výraznému rozšíření společnosti z pohledu objemu dodávek tepla a počtu obsluhovaných zákazníků.

Základní východiska pro vypracování účetní závěrky

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu ve znění platném pro rok 2009 a 2008.

Obecné účetní zásady

Způsoby oceňování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2009 a 2008 jsou následující:

Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč v roce 2009 a 2008 je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Povolnenky na emise se neodpisují.

Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek nad 20 tis. Kč v roce 2009 a 2008 se odepisuje po dobu ekonomické životnosti.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku představuje rozdíl mezi oceněním podniku (nebo jeho části) nabytého zejména koupí či vkladem nebo oceněním majetku a závazků v rámci přeměn společnosti, s výjimkou změny právní formy, a souhrnem ocenění jednotlivých složek majetku v účetnictví prodávající, vkládající, zanikající nebo rozdělované odštěpením sníženým o převzaté závazky.

Odpisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let (od-do)
Stavby	10–50
Stroje, přístroje a zařízení	4–30
Dopravní prostředky	4–12
Inventář	5–20
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	15

Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří pouze ceniny.

Dlouhodobý finanční majetek tvoří zejména majetkové účasti. Majetkové účasti s rozhodujícím a podstatným vlivem jsou oceněny původní pořizovací cenou.

Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny pořizovacími cenami s použitím metody váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje veškeré náklady související s jejich pořízením, jako např. přepravné, balné, náklady na přepravu, clo, provize atd. Zásoby identifikované jako bezpohybové zásoby jsou oceněny pořizovací cenou sníženou o opravnou položku.

Pohledávky

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů na jejich realizační hodnotu.

Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1723. Případné zvýšení nebo snížení základního kapitálu na základě rozhodnutí valné hromady, které nebylo ke dni účetní závěrky zaregistrováno, se vykazuje jako změny základního kapitálu.

Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku. Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

Cizí zdroje

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Společnost účtuje na vrub nákladů tvorbu rezerv a opravných položek na krytí všech rizik, ztrát a znehodnocení, které jsou ke dni sestavení účetní závěrky známy.

Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.). Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými hodnotami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace.

Emisní povolenky

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku oceňovaném pořizovací cenou, případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí. O spotřebě povolenek se účtuje minimálně k datu účetní závěrky v závislosti na emisích účetní jednotky v kalendářním roce. Při bezúplatném prvním nabytí je účtováno o tomto nabytí jako o dotaci, která nesnižuje ocenění dlouhodobého nehmotného majetku. Tato dotace se rozpouští do výnosů ve stejném okamžiku a ve stejné výši, v jaké jsou povolenky spotřebovávány a účtovány do nákladů.

Dlouhodobý majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

Pořizovací cena

	Počáteční zůstatek	Vliv fúze *)	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Software	1 905	43	–	–	2 136	4 084
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	49 770	–	26 293	-6 587	–	69 476
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	–	–	2 136	–	-2 136	–
Celkem 2009	51 675	43	28 429	-6 587	–	73 560
Celkem 2008	1 382	–	58 504	-8 211	–	51 675

Oprávky

	Počáteční zůstatek	Vliv fúze *)	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Software	-1 353	-43	-546	–	-1 942	2 142
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	–	–	–	–	–	69 476
Celkem 2009	-1 353	-43	-546	–	-1 942	71 618
Celkem 2008	-1 285	–	-162	94	-1 353	50 322

*) Viz str. 35 Dlouhodobý finanční majetek.

K 31. 12. 2009 společnost eviduje v položce Jiný dlouhodobý nehmotný majetek povolenky na emise a preferenční limity v reprodukční ceně 69 476 tis. Kč. Emisní povolenky jsou pořizovány formou dotace. Souhrnná výše drobného nehmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila k 31. 12. 2009 a 31. 12. 2008 v pořizovacích cenách 98 tis. Kč a 87 tis. Kč.

V roce 2009 došlo k následujícím změnám na účtu emisních povolenek. Společnost v souvislosti s těmito změnami zaúčtovala do výnosů, resp. nákladů následující částky (v tis. Kč):

	Hodnota emisních povolenek	Ostatní provozní výnosy	Ostatní provozní náklady
Počáteční zůstatek k 1. 1. 2009	49 770	–	–
Bezúplatné přidělení povolenek v roce 2009	26 293	6 587	-6 587
Spotřeba povolenek na základě naměřených emisí v roce 2009	6 587	–	–
Celkem 2009	69 476	6 587	-6 587
Celkem 2008	49 770	8 117	-8 117

Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)**Pořizovací cena**

	Počáteční zůstatek	Vliv fúze ^{*)}	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Pozemky	4 476	440	–	-262	341	4 995
Stavby	775 865	19 872	–	-2 184	34 854	828 407
Stroje, přístroje a zařízení	288 470	22 061	324	-7 253	28 236	331 838
Dopravní prostředky	6 994	18	–	-1 406	–	5 606
Inventář	3 334	19	–	-232	206	3 327
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	11 594	–	59 673	–	-63 637	7 630
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	–	–	2 221	–	–	2 221
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 158 027	-1 339	–	–	–	1 156 688
Celkem 2009	2 248 760	41 071	62 218	-11 337	–	2 340 712
Celkem 2008	2 223 455	–	45 520	-20 215	–	2 248 760

Oprávky

	Počáteční zůstatek	Vliv fúze ^{*)}	Odpisy	Prodeje, likvidace	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Pozemky	–	–	–	–	–	–	4 995
Stavby	-174 227	-7 295	-42 359	-1 740	2 184	-223 437	604 970
Stroje, přístroje a zařízení	-123 582	-20 988	-24 449	-628	7 253	-162 394	169 444
Dopravní prostředky	-4 569	-18	-932	–	1 406	-4 113	1 493
Inventář	-2 372	-19	-112	–	232	-2 271	1 056
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	–	–	–	–	–	–	7 630
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	–	–	–	–	–	–	2 221
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	-199 438	1 026	-77 112	–	–	-275 524	881 164
Celkem 2009	-504 188	-27 294	-144 964	-2 368	11 075	-667 739	1 672 973
Celkem 2008	-384 036	–	-139 965	-402	20 215	-504 188	1 744 572

*) Viz str. 35 Dlouhodobý finanční majetek.

K 31. 12. 2009 a 31. 12. 2008 souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila v pořizovacích cenách 522 tis. Kč a 146 tis. Kč.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 1 158 027 tis. Kč vznikl pořízením majetku v rámci rozdělení společnosti United Energy, a.s., na United Energy právní nástupce, a.s., a Teplárenská, a.s., v roce 2006. Do nákladů byl v roce 2008 a 2009 zaúčtován odpis oceňovacího rozdílu k nabytému majetku ve výši 77 202 tis. Kč.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 1 339 tis. Kč vznikl pořízením majetku vkladem Ing. Ivanem Rampulou do společnosti ALLEWIA leasing s.r.o. Do výnosů byl v roce 2009 zaúčtován odpis oceňovacího rozdílu k nabytému majetku ve výši 90 tis. Kč.

Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)**Přehled o pohybu dlouhodobého finančního majetku**

	Zůstatek k 31. 12. 2007	Přírůstky	Úbytky	Zůstatek k 31. 12. 2008	Přírůstky	Úbytky	Zůstatek k 31. 12. 2009
Podíly v ovládaných a řízených společnostech	–	80 001	–	80 001	96 519	-80 001	96 519
Celkem	–	80 001	–	80 001	96 519	-80 001	96 519

Dne 1. 7. 2009 byl v obchodním rejstříku zapsán 100% podíl společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., ve společnosti MARTIA a.s., Mezní 2854/4, 400 11 Ústí nad Labem, Česká republika, identifikační číslo 25006754. Dne 3. 12. 2009 byl v obchodním rejstříku zapsán 100% podíl společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., ve společnosti TEPLEX s.r.o., Masarykova 209, 400 01 Ústí nad Labem, Česká republika, identifikační číslo 28707800.

Ovládané a řízené společnosti a společnosti pod podstatným vlivem k 31. 12. 2009 (v tis. Kč)

Název společnosti	MARTIA a.s.	TEPLEX s.r.o.
Podíl v %	100 %	100 %
Aktiva celkem	151 727	24 320
Vlastní kapitál	77 037	24 320
Základní kapitál a kapitálové fondy	59 701	24 320
Fondy ze zisku	1 848	10
Nerozdělený zisk minulých let	15 959	90
Ztráta běžného roku	-471	–
Cena pořízení podílu	73 019	23 500

Finanční informace o těchto spřízněných společnostech byly získány z auditorem neověřené účetní závěrky. Společnost nemá smlouvu, která stanovuje rozhodovací práva společnosti bez ohledu na výši uvedeného podílu vlastnictví.

Ovládané a řízené společnosti a společnosti pod podstatným vlivem k 31. 12. 2008 (v tis. Kč)

Název společnosti	ALLEWIA leasing s.r.o.
Podíl v %	100 %
Aktiva celkem	59 658
Vlastní kapitál	22 293
Základní kapitál a kapitálové fondy	32 367
Fondy ze zisku	244
Nerozdělený zisk minulých let	-14 580
Zisk / Ztráta běžného roku	4 262
Cena pořízení podílu	80 001

Dne 31. 3. 2009 statutární orgány společností ČEZ Teplárenská, a.s., a ALLEWIA leasing s.r.o., (se sídlem Šunychelská 1159, Bohumín, IČ 61942634) na samostatných jednáních přijaly záměr uskutečnit fúzi obou společností sloučením, s rozhodným dnem sloučení 1. ledna 2009. Zápis o fúzi obou společností byl proveden v obchodním rejstříku dne 1. 8. 2009. Vlastní kapitál zanikající společnosti činil k 31. 12. 2008 22 293 tis. Kč. O hodnotu základního kapitálu zanikající společnosti ve výši 32 367 tis. Kč byla snížena hodnota dlouhodobého finančního majetku – podíly v ovládaných a řízených osobách nástupnické společnosti ČEZ Teplárenská, a.s. Zbývající část pořizovací ceny podílu v ALLEWIA leasing s.r.o., ve výši 47 634 tis. Kč byla nástupnickou společností převedena z účtu dlouhodobý finanční majetek na vrub účtu nerozděleného zisku minulých let. Ostatní položky vlastního kapitálu zanikající společnosti ve výši 10 074 tis. Kč byly nástupnickou společností převedeny na vrub účtu nerozděleného zisku minulých let.

Zásoby

Ocenění nepotřebných, zastaralých a pomalu obrátkových zásob se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek, který se v příložené rozvaze vykazuje ve sloupci korekce. Opravná položka byla stanovena vedením společnosti na základě odborného odhadu prodejní ceny nepotřebných zásob (viz Opravné položky).

K 31. 12. 2009, resp. 2008 činila výše zásob včetně korekce 21 178 tis. Kč, resp. 21 069 tis. Kč, z toho na zásoby paliva na skládkách připadá k 31. 12. 2009, resp. 2008 částka 19 410 tis. Kč, resp. 18 710 tis. Kč.

Pohledávky

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly tvořeny opravné položky podle jejich věkové struktury.

K 31. 12. 2009, resp. 2008 pohledávky po lhůtě splatnosti více než 30 dní činily 417 tis. Kč, resp. 139 tis. Kč a více než 90 dní činily 1 568 tis. Kč, resp. 47 tis. Kč. Pohledávky za spřízněnými osobami viz str. 41.

Opravné položky

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (uvedených v bodech Zásoby a Pohledávky).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč)

Opravné položky k:	Zůstatek k 31. 12. 2007	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2008	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2009
Zásobám	42	416	-42	416	–	-416	–
Pohledávkám	–	250	-198	52	2 566	-1 551	1 067
Z toho:	–	–	–	–	–	–	–
zákonné	–	45	-29	16	793	-56	753
ostatní	–	205	-169	36	1 773	-1 495	314

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

Krátkodobý finanční majetek

Společnost je součástí systému „cash-poolingu“ spravovaného pro společnosti Skupiny ČEZ Komerční bankou, a.s. Kreditní zůstatek peněžních prostředků převedených v rámci sdružení finančních prostředků mateřské společnosti ČEZ, a. s., je úročen úrokovou sazbou PRIBID O/N -0,15% p.a. a k 31. 12. 2009, resp. 2008 činil 306 352 tis. Kč, resp. 273 471 tis. Kč. V rozvaze je zůstatek vykázán v krátkodobých pohledávkách v řádku Pohledávky – ovládající a řídicí osoba.

Ostatní aktiva

Náklady příštích období zahrnují především pojištění majetku a pojištění osob a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména úroky z cash-poolingu a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se skládá z 23 907 100 ks kmenových listinných akcií na jméno, plně upsaných a splacených, v nominální hodnotě 9,00 Kč za akcii.

V roce 2009, 2008 a 2007 došlo k následujícím změnám účtů vlastního kapitálu (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 12. 2007	Zvýšení	Zůstatek k 31. 12. 2008	Zvýšení	Snížení	Vliv fúze - Allewie	Zůstatek k 31. 12. 2009
Počet akcií	19 129 322	4 777 778	23 907 100	–	–	–	23 907 100
Základní kapitál	172 164	43 000	215 164	–	–	–	215 164
Zákonný rezervní fond	34 433	–	34 433	880	–	–	35 313
Nerozdělený zisk minulých let	1 426 678	81 544	1 508 222	17 609	-90 880	-57 709	1 377 242

Společnost rozhodla o přidělu do rezervního fondu ve výši 880 tis. Kč.

Na základě rozhodnutí jediného akcionáře v působnosti valné hromady společnosti ze dne 22. 6. 2009, resp. 19. 6. 2008 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2008, resp. 2007 (v tis. Kč):

Zisk roku 2008	17 609	Zisk roku 2007	81 544
Příděl do – rezervního fondu	880	Příděl do – rezervního fondu	–
Ostatní – dary	300	Ostatní – dary	–
Vyplacené dividendy	16 428	Vyplacené dividendy	–
Vyplacené dividendy – nerozdělený zisk minulých let	73 572	Vyplacené dividendy – nerozdělený zisk minulých let	–
Převod nerozděleného zisku	–	Převod nerozděleného zisku	81 544
Změna v položce nerozdělený zisk z titulu fúze (viz str. 35)	-57 709	Změna v položce nerozdělený zisk z titulu fúze (viz str. 35)	–
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2009	1 377 242	Nerozdělený zisk k 31. 12. 2009	1 508 222

Valná hromada společnosti se rozhodla vyplatit dividendy ve výši 90 000 tis. Kč, a to 16 428 tis. Kč ze zisku roku 2008 a 73 572 tis. Kč z nerozděleného zisku minulých let. Ze zisku roku 2008 byly určeny prostředky na sponzorské dary ve výši 300 tis. Kč.

Rezervy

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč)

Rezervy	Zůstatek k 31. 12. 2007	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2008	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2009
Na daň z příjmu	15 680	14 834	-15 680	14 834	27 847	-14 834	27 847
Na zaměstnan. požitky	–	4 047	-444	3 603	5 212	-4 547	4 268
Ostatní	1 242	–	-1 242	–	–	–	–

Rezerva na zaměstnanecké požitky byla vytvořena na odměny zaměstnancům vyplácené podle kolektivní smlouvy při životních jubileích a při odchodu do důchodu.

V položce ostatní rezervy byla v roce 2007 tvořena rezerva na nevyčerpanou dovolenou. Tato položka byla nahrazena tvorbou dohadné položky pasivní.

Krátkodobé závazky

K 31. 12. 2009 a 31. 12. 2008 měla společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti déle než 30 dnů v částce 0 tis. Kč a 106 tis. Kč.

Společnost eviduje k 31. 12. 2009 a 31. 12. 2008 splatné závazky pojistného na sociální a zdravotní zabezpečení ve výši 2 059 tis. Kč a 1 547 tis. Kč.

Dohadné účty pasivní zahrnují především položky na nákup elektrické energie, tepla, vody a plynu. Dále jsou zde zahrnuty položky na nevyčerpanou dovolenou.

Závazky vůči spřízněným osobám viz str. 42.

Ostatní pasiva

Výnosy příštích období zahrnují nájem a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Daň z příjmů

	2009 v tis. Kč	2008 v tis. Kč
Zisk před zdaněním	86 150	23 222
Částky odečtené od zákl. daně (§23 odst. 3a, 3-6 zák.)	–	1 334
Neodčitatelné náklady (např. odpis opravné položky k nabytému majetku, nedaňové rezervy)	87 644	88 250
Částky, o které se podle § 23 odst. 3 písm. b) snižuje HV	-779	-319
Částky, o které lze podle § 23 odst. 3 písm. c) snížit HV	-2 316	-2 855
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	-31 078	-38 755
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody, dary)	-167	-30
Zdanitelný příjem	139 454	70 847
Sazba daně z příjmu	20 %	21 %
Daň	27 890	14 878
Sleva na dani	-43	-44
Úprava daně minulých let	–	-396
Splatná daň	27 847	14 438

Výpočet daně z příjmů za rok 2009 je předběžný. Společnost vytvořila na daň z příjmů rezervu ve výši 27 847 tis. Kč. Společnost podá řádné daňové přiznání za rok 2009 do 30. 6. 2010.

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

Položky odložené daně	2009		2008	
	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	–	75 859	–	68 425
Aktivní oceňovací rozdíl	–	167 464	–	182 904
Pasivní oceňovací rozdíl	42	–	–	–
Pohledávky – nezaplacené úroky	–	3	–	1
Ostatní přechodné rozdíly:				
opravné položky k pohledávkám	60	–	7	–
opravné položky k zásobám	–	–	83	–
Rezervy	811	–	687	–
Nezaplacené sociální a zdravotní pojištění	269	–	135	–
Celkem	1 182	243 326	912	251 330
Netto		242 144		250 418

Výnosy

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč)

	2009		2008	
	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční
Výnosy z prodeje tepla	1 783 461	22 859	928 719	–
Výnosy z ostatních služeb souvisejících s dodávkou tepla	80 514	–	32 989	–
Aktivace	14	–	9	–
Výnosy z prodeje tepla a služeb celkem	1 863 989	22 859	961 717	–

Převážná část výnosů společnosti za rok 2009 a 2008 je soustředěna na prodej tepla zákazníkům. V ostatních provozních výnosech dále společnost eviduje dotace na provozní účely přijaté ze státního rozpočtu ve výši 6 587 tis. Kč v roce 2009 a ve výši 8 117 tis. Kč v roce 2008 týkající se emisních povolenek (viz str. 33 Dlouhodobý nehmotný majetek).

Osobní náklady

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč)

	2009		2008	
	Celkový počet zaměstnanců	Členové řídicích orgánů	Celkový počet zaměstnanců	Členové řídicích orgánů
Průměrný počet zaměstnanců	146	5	135	3
Mzdy	59 836	8 656	43 944	4 997
Odměny členům stát. orgánů společnosti	1 726	934	1 676	–
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	19 448	1 652	15 036	1 150
Sociální náklady	5 798	761	4 399	422
Osobní náklady celkem	86 808	12 003	65 055	6 569

V roce 2009 a 2008 obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 2 660 tis. Kč a 1 676 tis. Kč.

Informace o spřízněných osobách

Spřízněnými osobami uvedenými v následujících přehledech jsou podniky ve Skupině ČEZ. Vzájemné obchodní vztahy jsou realizovány na smluvním základě za ceny obvyklé v běžné obchodní činnosti podniku. Zálohy poskytnuté spřízněným osobám (ČEZ Prodej, s.r.o.) dosáhly k 31. 12. 2009 a 31. 12. 2008 celkové výše 10 450 tis. Kč a 6 809 tis. Kč.

V roce 2009 a 2008 dosáhl objem prodeje spřízněným osobám (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	2009	2008
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	1 339	131
ČEZ, a. s.	39 435	5 673
ČEZ Distribuce, a. s.	220	–
ČEZ ICT Services, a. s.	8	–
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	18	–
Celkem	41 020	5 804

Krátkodobé pohledávky za spřízněnými osobami k 31. 12. (v tis. Kč)

Spřízněná osoba	2009	2008
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	92	26
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	–	18
ČEZ, a. s.	331 031	274 565
ČEZ Distribuce, a. s.	2	–
Celkem	331 125	274 609

V hodnotě krátkodobých pohledávek za společností ČEZ, a. s., k 31. 12. 2009, resp. 31. 12. 2008 je zahrnuta pohledávka ze skupinového cash-poolingu v hodnotě 306 352 tis. Kč, resp. 273 471 tis. Kč (viz str. 37 Krátkodobý finanční majetek).

Společnost nakupuje výrobky a využívá služeb spřízněných osob v rámci běžné obchodní činnosti podniku.

V roce 2009, resp. 2008 činily tyto nákupy (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	2009	2008
Severočeské doly a.s.	6 321	12 257
SD – Autodoprava, a.s.	24	142
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	8 982	2 748
ČEZ Distribuce, a. s.	12	14
ČEZ Prodej, s.r.o.	44 720	14 376
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	4 500	1 375
ČEZ ICT Services, a. s.	18 460	9 412
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	–	18
ČEZ, a. s.	1 160 517	453 265
MARTIA a.s.	2 578	–
Celkem	1 246 114	493 607

Krátkodobé závazky vůči spřízněným osobám k 31. 12. (v tis. Kč)

Spřízněná osoba	2009	2008
Severočeské doly a.s.	–	890
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	1 411	392
ČEZ Prodej, s.r.o.	28 388	6 622
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	446	208
ČEZ ICT Services, a. s.	3 690	1 163
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	–	35
ČEZ, a. s.	162 931	75 783
MARTIA a.s.	675	–
Celkem	197 541	85 093

Významné položky zisků a ztrát

Ostatní provozní výnosy tvoří zejména zúčtování dotace za emisní povolenky.

Ostatní provozní náklady zahrnují zejména platbu za používání loga Skupiny ČEZ a vyřazení emisních povolenek.

Významné události, které nastaly po rozvahovém dni

1. 1. 2010 byl do společnosti realizován vklad části podniku. Vkladatelem byl ČEZ, a. s.

Strategickým rámcem vkladu části podniku je v rámci procesního řešení jednotlivých oblastí služeb poskytovaných společnostmi Skupiny ČEZ soustředění distribuce a prodeje tepla do jedné ze společností Skupiny ČEZ.

ČEZ Teplárenská, a.s., takto od 1. 1. 2009 poskytovala vymezené činnosti na základě pronájmu zařízení a agenturního zaměstnání zaměstnanců, kteří tyto činnosti doposud vykonávali jménem mateřské společnosti – ČEZ, a. s.

Toto řešení bylo považováno jen za přechodné, když představenstvo společnosti ČEZ, a. s., podpořilo záměr převést majetek, práva a závazky související s distribucí a dodávkou tepla do společnosti ČEZ Teplárenská, a.s.

Realizací vkladu části podniku nastane požadovaný přechod celé problematiky teplárenství (s výjimkou výroby tepla) do procesně vymezené společnosti – ČEZ Teplárenská, a.s.

Přehled o peněžních tocích

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

	31. 12. 2009	31. 12. 2008
P. Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	37	–
Peněžní toky z provozní činnosti		
Z. Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	86 150	23 222
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	141 305	137 671
A.1.1. Odpisy stálých aktiv a pohledávek	145 510	140 530
A.1.1.1. Odpis stálých aktiv	145 510	140 530
A.1.1.2. Odpis pohledávek	–	–
A.1.2. Změna stavu opravných položek, rezerv a časového rozlišení	1 264	2 787
A.1.2.1. Změna stavu opravných položek	599	426
A.1.2.2. Změna stavu rezerv	665	2 361
A.1.2.3. Změna zůstatků časového rozlišení	–	–
A.1.3. Zisk/ztráta z prodeje stálých aktiv, vlastních akcií/vlastních podílů	-2 310	-112
A.1.4. Vyúčtované nákladové a výnosové úroky	-3 159	-5 534
A.1.4.1. Vyúčtované nákladové úroky	–	–
A.1.4.2. Vyúčtované výnosové úroky	-3 159	-5 534
A.1.5. Ostatní nepeněžní operace	–	–
A.1.6. Výnosy z dividend a podílů na zisku	–	–
A. * Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu a mimořádnými položkami	227 455	160 893
A.2. Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	37 623	17 324
A.2.1. Změna stavu pohledávek z provozní činnosti	-119 792	-51 302
A.2.2. Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti	157 108	75 390
A.2.3. Změna stavu zásob	307	-6 764
A. * * Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a mimořádnými položkami	265 078	178 217
A.3. Výdaje z plateb úroků	–	-404
A.4. Přijaté úroky	3 424	6 005
A.5. Zaplacená daň z příjmů včetně doměrku daně za minulá období	-11 753	-10 234
A.6. Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými účetními případy	–	–
A.7. Přijaté dividendy a podíly na zisku	–	–
A. * * * Čistý peněžní tok z provozní činnosti	256 749	173 584

Peněžní toky z investiční činnosti			
B.1.	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-147 238	-117 670
B.1.1.	Nabytí dlouhodobého hmotného majetku	-48 583	-46 388
B.1.2.	Nabytí dlouhodobého nehmotného majetku	-2 136	-49 520
B.1.3.	Změna stavu dlouhodobého finančního majetku	-96 519	-80 001
B.1.4.	Změna stavu závazků z investiční činnosti	-	58 239
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	4 917	112
B.2.1.	Výnosy z prodeje dlouhodobého hmotného majetku	-	112
B.2.2.	Výnosy z prodeje dlouhodobého nehmotného majetku	-	-
B.2.3.	Výnosy z prodeje dlouhodobého finančního majetku	-	-
B.2.4.	Změna stavu pohledávek z prodeje stálých aktiv	-	-
B.***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-142 321	-117 558
Peněžní toky z finanční činnosti			
C.1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a krátkodobých úvěrů	-	-
C.1.1.	Změna stavu dlouhodobých úvěrů	-	-
C.1.2.	Změna stavu krátkodobých úvěrů a finančních výpomocí	-	-
C.1.3.	Změna stavu ostatních dlouhodobých závazků	-	-
C.2.	Změna stavu pohledávek/závazků ze skup. cashpoolingu	-32 881	-98 989
C.3.	Dopady změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	-90 000	43 000
C.3.1.	Zvýšení peněžních prostředků z titulu zvýšení základního kapitálu	-	43 000
C.3.2.	Peněžní dary a dotace do vlastního kapitálu	-	-
C.3.3.	Přímé platby na vrub fondů	-	-
C.3.4.	Vyplacené/vrácené dividendy nebo podíly na zisku	-90 000	-
C.3.5.	Pořízení/prodej vlastních akcií/vlastních podílů	-	-
C.***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-122 881	-55 989
F.	Zvýšení peněžních prostředků vlivem fúze	8 422	-
	Čisté zvýšení/snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	-8 453	37
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci období	8	37

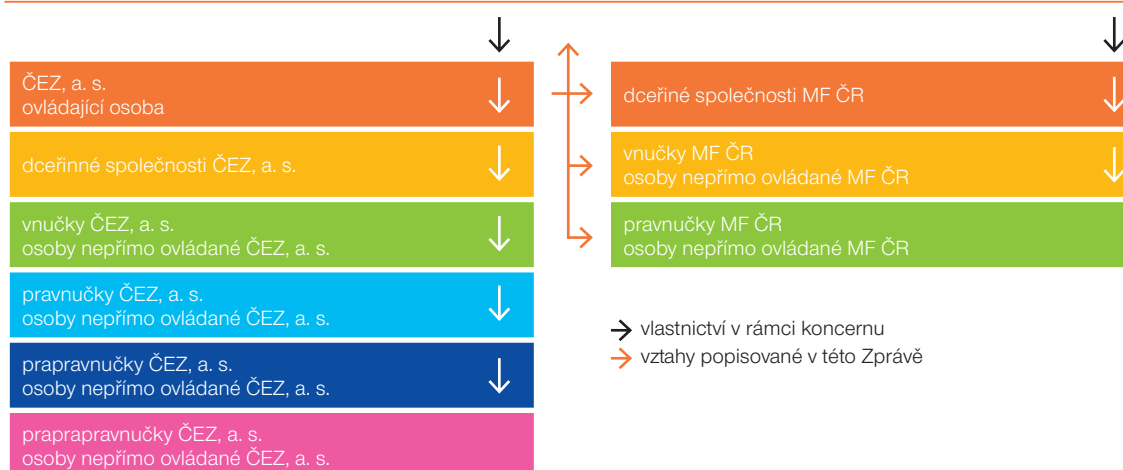
Přehled o změnách vlastního kapitálu

(viz str. 37)

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2009

Schéma vztahů v koncernu

Česká republika – Ministerstvo financí ČR *) ovládající osoba



*) Česká republika je ovládající osobou, přičemž hospodaření se státním akciovým podílem v ČEZ, a. s., přísluší Ministerstvu financí České republiky.

Představenstvo společnosti ČEZ Teplárenská, a.s., v souladu s ustanovením zákona 513/1991 Sb. §66a odst. 10 a 16 obchodního zákoníku zpracovalo Zprávu o propojených osobách, o vztazích mezi společnostmi ovládanou, společnostmi přímo i nepřímo ovládajícími a ostatními osobami ovládanými stejnou osobou za účetní období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009.

Ovládaná osoba

V období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 byla ovládanou osobou společnost ČEZ Teplárenská, a.s.

Společnost: ČEZ Teplárenská, a.s.
Se sídlem na adrese: Školní 1051/30, 430 01 Chomutov
IČ: 27309941

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1723.

Ovládající osoba

Přímo ovládající osoba společnosti je společnost ČEZ, a. s., která je 100% vlastníkem.

ČEZ, a. s. – ovládající osoba

Společnost: ČEZ, a. s.
Se sídlem na adrese: Duhová 2/1444, 140 53 Praha 4
IČ: 45274649

Zapsaná v obchodní rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1581.

Přímo ovládající osoba společnosti ČEZ, a. s., je Ministerstvo financí ČR, Fond národního majetku vlastní 69,37 % akcií společnosti ČEZ, a. s., v roce 2009.

Abecední seznam společností – členů koncernu ovládaných ovládající osobou ČEZ, a. s., a schéma koncernu

Viz samostatná příloha pod klopou na zadní straně obálky.

Propojenými osobami uvedenými v následujících přehledech jsou podniky ve Skupině ČEZ. Vzájemné obchodní vztahy jsou realizovány na smluvním základě za ceny obvyklé v běžné obchodní činnosti podniku.

Zálohy poskytnuté propojeným osobám (ČEZ Prodej, s.r.o.) dosáhly k 31. 12. 2009 a 31. 12. 2008 celkové výše 10 450 tis. Kč a 6 809 tis. Kč.

V roce 2009 a 2008 dosáhl objem prodeje propojeným osobám (v tis. Kč):

Propojená osoba	2009	2008
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	1 339	131
ČEZ, a. s.	39 435	5 673
ČEZ Distribuce, a. s.	220	–
ČEZ ICT Services, a. s.	8	–
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	18	–
Celkem	41 020	5 804

Krátkodobé pohledávky za propojenými osobami k 31. 12. (v tis. Kč)

Propojená osoba	2009	2008
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	92	26
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	–	18
ČEZ, a. s.	331 031	274 565
ČEZ Distribuce, a. s.	2	–
Celkem	331 125	274 609

V hodnotě krátkodobých pohledávek za společností ČEZ, a. s. k 31. 12. 2009, resp. 31. 12. 2008 je zahrnuta pohledávka ze skupinového cash-poolingu v hodnotě 306 352 tis. Kč, resp. 273 471 tis. Kč.

Společnost nakupuje výrobky a využívá služeb propojených osob v rámci běžné obchodní činnosti podniku. V roce 2009, resp. 2008 činily tyto nákupy (v tis. Kč):

Propojená osoba	2009	2008
Severočeské doly a.s.	6 321	12 257
SD – Autodoprava, a.s.	24	142
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	8 982	2 748
ČEZ Distribuce, a. s.	12	14
ČEZ Prodej, s.r.o.	44 720	14 376
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	4 500	1 375
ČEZ ICT Services, a. s.	18 460	9 412
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	–	18
ČEZ, a. s.	1 160 517	453 265
MARTIA a.s.	2 578	–
Celkem	1 246 114	493 607

Krátkodobé závazky vůči propojeným osobám k 31. 12. (v tis. Kč)

Propojená osoba	2009	2008
Severočeské doly a.s.	–	890
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	1 411	392
ČEZ Prodej, s.r.o.	28 388	6 622
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	446	208
ČEZ ICT Services, a. s.	3 690	1 163
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	–	35
ČEZ, a. s.	162 931	75 783
MARTIA a.s.	675	–
Celkem	197 541	85 093

Smlouvy uzavřené mezi propojenými osobami během posledního účetního období

Během účetního období 2009, byly mezi ovládanou osobou a přímo či nepřímo ovládajícími osobami a mezi ovládanou osobou a osobami ovládanými stejnou ovládanou osobou uzavřeny následující smlouvy:

Poř. č.	Název společnosti	IČ	Sídlo		
10	ALLEWIA leasing s.r.o.	61942634	Bohumín, Šunychelská 1159, PSČ 735 81		K 1. 8. 2009 společnost sfúzovala s mateřskou společností ČEZ Teplárenská, a.s.
60	ČEZ Distribuce, a. s.	27232425	Děčín 4, Teplická 874/8, PSČ 405 02	bez čísla	Zaplacení poplatku za příkon
				SD zakázky, fakturace	Prodej pozemku
			Praha 4, Duhová 1/425, PSČ 140 53 do 15. 6. 2007 sídlo: Praha 2, Vinohradská 325/8, PSČ 12021		Prodej elektrické energie vč. připojení. Velké množství smluv (cca 650). Co OM, to smlouva. Cena za el. energii podle rozhodnutí ERÚ (MO). Objem dle fakturace za 2009.
69	ČEZ Prodej, s.r.o.	27232433	Děčín IV., Teplická 874/8, PSČ 405 49		
70	ČEZ Správa majetku, s.r.o.	26206803		4100052790	Služby podatelny
					Full Service Leasing
				4100073687	– osobní vozidla
				4100081211	Odkup technologie Křížikova
					Pronájem salonků, občerstvení
				4100099344	
				4100103202	Autopůjčovna
				4100103537	Reprografické služby
				4500211012	Přeprava interní dokumentace
					Pronájem movitého majetku Říčany
				4500293222	
				SD zakázky, fakturace	Přefakturace vody (prodej)
72	ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	26376547	Plzeň, Guldenerova 2577/19, PSČ 303 28	4100097663	Billingové služby
73	ČEZ, a. s.	45274649	Praha 4, Duhová 2/1444, PSČ 140 53	4100073634	Revizní činnosti
				4100089007	Nákup tepla ECHVA
				4100089039	Nákup tepla EHO
				4100089203	Nákup tepla EPO
				4100089826	Nákup tepla EDE
				4100089852	Nákup tepla ETI
				4100089931	Nákup tepla EPR
				4100089994	Nákup tepla ETU
				4100090000	Nákup tepla EME
				4100090024	Nákup tepla ELE
					Pojištění odpovědnosti za škodu (přefakturace části pojištění)
				4500248996	

				4500264759	Pronájem horkovodní tepelné přípojky v průmyslové zóně Verněřov
				4500231382	Provádění laboratorních rozborů paliva
				4500238287	SLA smlouva na nákup
				4500239775	Poskytování daňových služeb
				4500239778	Poskytování účetních služeb
				4500239783	Poskytování finančních služeb
				4500240028	Poskytování služeb – oblast BOZP, PO, OŽP
				4500261471	Nájem teplovodních sítí
				4500284151	Pronájem horkovodu Holíč
				4500284695	Používání korporátního loga
				4500284789	Nákup nemovit. majetku
				4100078387	Poradenské služby
				4100081496	Nájem nebyt. prostor Říčany
				4100066353	Servisní smlouva
				4100071941	Teplo pro vl. spotřebu EPO
				SD zakázky, fakturace	Mandátní smlouva – obsluha zákazníků (prodej tepla)
				SD zakázky, fakturace	Provozování teplovodních rozvodů
				SD zakázky, fakturace	Distribuce tepelné energie
				SD zakázky, fakturace	Zřízení věcného břemene
				SD zakázky, fakturace	Zřízení věcného břemene
74	ČEZ ICT Sevice, a. s.	26470411	Praha 2, Fügnerovo náměstí 1866/5, PSČ 120 00	4500232041	SLA smlouva telekomunikační služby
118	MARTIA a.s.	25006754	Ústí/Labem, Mezní 2854/4, PSČ 400 11	4100059277	Hmotný investiční majetek
				4100083897	Vypracování znaleckého posudku
				4100099352	Hmotný investiční majetek
				4500215041	Servisní smlouva
153	Severočeské doly a.s.	49901982	Chomutov, Boženy Němcové 5359, PSČ 430 01	4500216162	Nákup uhlí

Všechny výše uvedené smlouvy byly uzavřeny za obvyklých obchodních podmínek, kterým odpovídala i poskytnutá plnění a protiplnění. ČEZ Teplárenské, a.s., nevznikla z těchto obchodních vztahů žádná újma.

Jiné vztahy

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., neučinila v průběhu účetního období 2009 žádný jiný právní úkon v zájmu propojených osob ani nepřijala a neuskutečnila žádná ostatní opatření v zájmu nebo na popud propojených osob.

Ostatní informace

Důvěrnost údajů

Za důvěrné jsou v rámci společnosti považovány informace a skutečnosti, které jsou:

- součástí obchodního tajemství společnosti ČEZ Teplárenská, a.s.,
- součástí obchodního tajemství dalších propojených osob.

Dále informace z veškerého obchodního styku, které by mohly být samy o sobě nebo v souvislosti s jinými informacemi nebo skutečnostmi v rozporu a mohou vést k újmě společnosti.

Z tohoto důvodu zpráva neobsahuje

- Informace o cenách, splátkách, úrokových sazbách ani jiných finančních částkách, není-li tím omezena vypovídající schopnost této Zprávy o vztazích mezi propojenými osobami.
- Informace o množství.

Prověrka zprávy o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2009 provedená auditorem:

Název auditorské firmy: Ernst & Young Audit, s.r.o.

Číslo osvědčení: KA ČR 401

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Praze, oddíl C, vložka 88504.

Tato Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami byla prověřena auditorem.

Vyjádření auditora je uvedeno ve Výroční zprávě ČEZ Teplárenská, a.s., za rok 2009.

Závěr

Zpracování Zprávy o vztazích mezi propojenými osobami bylo v zákonem stanovené lhůtě zajištěno statutárním orgánem ČEZ Teplárenská, a.s. Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami byla zpracována podle nejlepšího vědomí a znalostí zpracovatele, čerpaných z dostupných podkladů a dokumentů, a s vynaložením maximálního úsilí.

Rozsah koncernu České republiky byl zpracován podle údajů poskytnutých majoritním akcionářem.

Stanovisko auditora je uvedeno ve Výroční zprávě ČEZ Teplárenská, a.s., za rok 2009.

Zpráva byla předložena k přezkoumání dozorčí radě, která své stanovisko přednese na valné hromadě společnosti.

V Říčanech dne 12. května 2010



Vladimír Gult
předseda představenstva



Ing. Libor Hurdálek
člen představenstva

Plnění kodexu řízení a správy společnosti

Řízení a správa společnosti vychází z doporučení Kodexu pro správu a řízení společnosti (Corporate Governance Kodex). Společnost dbá všech ustanovení obchodního zákoníku ohledně ochrany práv akcionářů, zejména bez odkladu poskytuje všechny příslušné informace o společnosti.

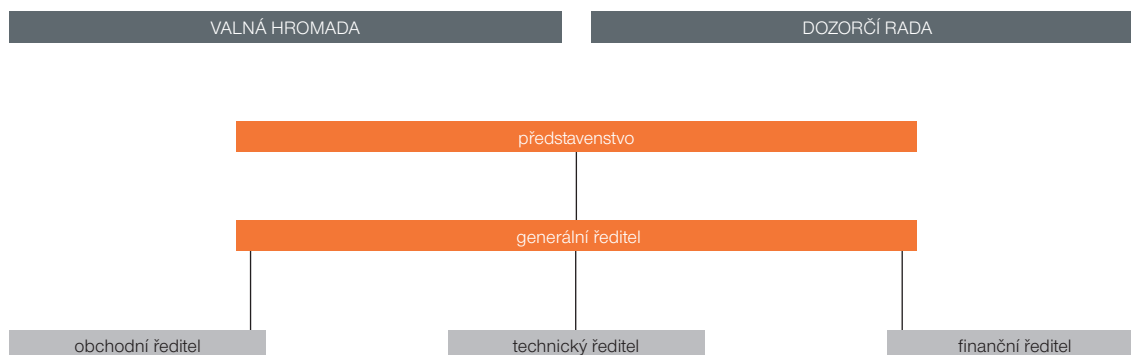
Společnost se řídí směrnicemi České národní banky a GPW o zveřejňování všech podstatných informací o finanční situaci, výkonnosti, vlastnictví, správě společnosti pro průhledné informování všech akcionářů a potenciálních akcionářů.

Společnost klade velmi vysoký důraz na vztahy se zákazníky a vytváří prostor pro jejich korektnost a serióznost.

Získaná ocenění

Společnost ČEZ Teplárenská, a.s., nezískala v roce 2009 žádná ocenění.

Základní organizační schéma (platné k 31. 3. 2010)



Seznam použitých tabulek a grafů výroční zprávy

Tabulky

Přehled vybraných výsledků společnosti	8
Informace o peněžitých a nepeněžitých příjmech (hrubé částky)	13
Investice – okruhy	16
Výroba a prodej tepla podle PJ	18
Povolenky na emise	24
Výkaz zisků a ztrát	28
Rozvaha v plném rozsahu k 31. 12. 2009 – Aktiva	29
Rozvaha v plném rozsahu k 31. 12. 2009 – Pasiva	30
Dlouhodobý nehmotný majetek	33
Dlouhodobý hmotný majetek	34
Dlouhodobý finanční majetek	35
Ovládané a řízené společnosti a společnosti pod podstatným vlivem k 31. 12. 2009	35
Ovládané a řízené společnosti a společnosti pod podstatným vlivem k 31. 12. 2008	35
Opravné položky	36
Vlastní kapitál	37
Rozdělení zisku za rok 2008, resp. 2007	37
Rezervy	38
Daň z příjmů	39
Výnosy	40
Osobní náklady	40
Informace o spřízněných osobách	41
Přehled o peněžních tocích	43
Objem prodeje propojeným osobám	46
Krátkodobé pohledávky za propojenými osobami	46
Nákup od propojených osob	46
Krátkodobé závazky vůči propojeným osobám	46
Smlouvy uzavřené mezi propojenými osobami	47
Abecední seznam společností – členů koncernu	příloha

Grafy

Tvorba zisku 2009	14
Struktura aktiv k 31. 12. 2009	14
Struktura pasiv k 31. 12. 2009	15
Peněžní toky	15
Organizační struktura společnosti	50

ČEZ Teplárenská, a.s.

Školní 1051/30, 430 01 Chomutov
Česká republika

Zápis v obchodním rejstříku vedeném
u rejstříkového soudu v Ústí nad Labem, vložka B 1723

Rok založení: 2006

Právní forma: akciová společnost

IČ: 27309941

DIČ: CZ27309941

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 35-6887140297/0100

Telefon: +420 311 118 682

Fax: + 420 311 118 688

Internet: www.cezteplarenska.cz

© Konzultace obsahu, design, produkce a tisk:  TOP Partners, s.r.o., 2010